

WÖSSNER Gemeindezeitung



Amtliches Bekanntmachungsorgan der Gemeinde Unterwössen

Jahrgang 51

Donnerstag, den 30. April 2026

Nummer 09

WÖSSNER REGENBOGEN E.V. ab 3 Uhr

FLOHMARKT

am 2. Mai 2026

IM ALTEN BAD:
Hauptstraße 71
Haushaltswaren,
Dekoartikel,
Elektroartikel,
Spielsachen,
Kleinföbel, ...
8 - 13 Uhr

GWANDLADEN:
Hauptstraße 13
Sommerbekleidung,
Dirndl, Trachtenmode,
Schuhe, Taschen
9 - 12 Uhr

WÖSSNER TREFF:
Hauptstraße 61
Bücher, CDs, DVDs
8 - 13 Uhr

Verkauf: Wössner Regenbogen e.V. in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Unterwössen.
Rechtlich Verantwortlich: Der Ortsbürgermeister in Zusammenarbeit mit Ortsräte und Ortsbürgermeister.

WÖSSNER REGENBOGEN E.V.

Kinder-FLOHMARKT

am Alten Bad Unterwössen
Hauptstraße 71
im Außenbereich
Eingangsbereich und Fluchtweg
müssen frei bleiben!
bei schlechtem Wetter:
im „kleinen
Gemeindesaal“ (1. OG)

am 2. Mai 2026
von 8 bis 13 Uhr

Info im Wössner Treff,
Tel.: 09047-6904300

Keine Anmeldung erforderlich – mit einer Decke für eure
Schätze und gute Laune!

Sonntag, 3.5.
um 19.00 Uhr
**Klassik-
Benefizkonzert**
des Klavierduo
Yume Hanusch & Stefan
Unterhuber in der
Achtal-Halle

Mittwoch, 13.5.
um 19.00 Uhr
**Jahreshauptver-
sammlung des
SV Unterwössen**
mit Neuwahlen
im Sportheim

Donnerstag, 14.5.
um 8.30 Uhr
Gauwallfahrt
des Chiemgau-Alpenver-
bandes nach Raiten,
Treff um 8.30 Uhr
„beim Jaga“

Sonntag, 17.5.
um 10.00 Uhr
**Internationaler
Hochgarnlauf,**
Start am Alten Bad

Pfingst Programm

SONNEN-AUFGANGS-TOUR ZUR HOCHPLATTE 25.05. 02 Uhr ANMELDUNG: 28.04.	FOTO-GRAFIEREN MIT DEM SMARTPHONE 25.05. 15 Uhr	KIRCHEN-FÜHRUNG ZUR WALLFAHRTSKIRCHE ST. SERVAZIO IN STRIEBEN 27.05. 17 Uhr
GARTEN-FÜHRUNG DURCH DEN PERMAGALTGARTEN 28.05. 17 Uhr ANMELDUNG: 28.04.	SAUBERES ACHENTAL MÜLLERSAMMLAKTION MIT GEMEINSAMER WISCHZEIT 29.05. 14 Uhr	E-MTB-TOUR MIT ZIACHMUSIK AUF ZWEI RÄDERN ZUM ALB 30.05. 09 Uhr
BAYERISCHE OLYMPIADE MIT FIVE DISZIPLINEN FÜR JUNGE UND ALTE 02.06. 10.00 Uhr	FESCH IM DIRNDL BÄCKEREI TRACHTENSCHNITT 02.06. 15.30 Uhr	BILDERBUCH KINO MIT KLEINER BASTELI 03.06. 15 Uhr
ZU BESUCH IM BIENENHAUS DIE FASZINIERUNG WELT DER BIENE 05.06. 17 Uhr	BROT BACKKURS VOM SAUREN ZEIG ZUM DUFTENDEN HOLZOFENBROT 06.06. 13 Uhr	KRÄUTER- WANDERUNG IN LEHTENWÖSSEN Jeden Sonntag um 15 Uhr

NUR MIT ANMELDUNG

Details, Infos zu Gebühren & Anmeldung in allen Achtal Tourist-Infos,
unter www.achtal.com, 09041 / 59719 oder per Mail an info@achtal.com

Jahres-Konzert der Musikkapelle Wössen

115 Jahre

Samstag, 9. Mai 26
um 19 Uhr im „Alten Bad“

Mit dabei die Youngsters
und die Jugendkapelle
der Musikschule Wössen

Eintritt frei | Einlass ab 18.00 Uhr
Für das leibliche Wohl ist gesorgt.
www.musikkapelle-woessen.de



Dankbar und zufrieden

schaue ich zurück, auf die letzten 12 Jahre in der ich als 1. Bürgermeister der Gemeinde Unterwössen tätig sein durfte.

Ich traue mir zu behaupten, wir alle haben gemeinsam unser Dorf nach vorne gebracht.

Die Bürgerschaft, die Gemeinderäte und alle Mitarbeiter in der Verwaltung und in den Außenstellen.

Für ein erfolgreiches, gemeinsames Wirken braucht es einen ehrlichen, sachlich fundierten Austausch, richtige Analysen und schlussendlich auch die nötige Konsequenz und den Mut zur Umsetzung, um den Herausforderungen der jeweiligen Zeit gerecht zu werden.

Mein Dank gilt Ihnen, liebe Bürgerinnen und Bürger von Unterwössen für Ihr Vertrauen das sie uns entgegen gebracht haben, das ist die Basis.

Ebenso danke ich allen Mitgliedern des Gemeinderates in den Jahren 2014 – 2026 für den respektvollen und zielgerichteten Umgang im Gremium.

Ein weiterer und besonderer Dank gilt allen Beschäftigten der Gemeinde, meinen lieben Kolleginnen und Kollegen.

Jeder Arbeitstag war ein guter, in einem freundschaftlichen, kollegialen Miteinander.

Ein herzliches Vergelt's Gott auch allen ehrenamtlich Tätigen unserer Gemeinde. Sie sind der Kitt und die Triebfeder die das gesellschaftliche Leben in unseren Dörfern im Positiven gestalten.

Wir dürfen uns alle glücklich schätzen, in unserer begnadet schönen Heimatgemeinde Unterwössen leben zu dürfen, sie zu bewahren und behutsam in eine gedeihliche Zukunft zu führen.

Ich wünsche Ihnen, liebe Bürgerinnen und Bürger für die Zukunft alles Gute, Gesundheit und Gottes Segen.

Andreas Gattler

Carsharing in Unterwössen



Das Auto steht auf dem Parkplatz am Rathaus bereit. Einfach app herunterladen und losfahren!

Baby- und Kleinkindertreff

Im Wössner Treff

Montag 09:00 - 11.30 Uhr

Ansprechpartner: Nikolett Rohrwick, Tel: 08641/6994390

Offene Ganztageschule OGTS

Offene Ganztageschule OGTS Grundschule

Wetterkreuzstraße 3

Mo bis Do 11.00 - 16.00 Uhr

Fr 11.00 - 14.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Silke Schustek, Tel: 08641/6993425

OGTS-grund@woessner-regenbogen.de

Offene Ganztageschule OGTS Mittelschule

Wetterkreuzstraße 3

Mo bis Do 12.00 - 16.00 Uhr

Ansprechpartner: Ulrike Weingut-Moore, Tel: 0151/44280218

OGTS-mittel@woessner-regenbogen.de

Kindergarten St. Martin

Zollweg 14, UnterwössenTel. 08641/8889

Öffnungszeiten:

Mo. - Do..... 7.00 - 16.00 Uhr

Fr. 7.00 - 15.00 Uhr

Grund- und Mittelschule Unterwössen

Wetterkreuzstr. 3, 83246 Unterwössen

Tel. 08641-699340

Fax 08641-6993434

e-mail: info@vs-unterwoessen.de

Internet: www.vs-unterwoessen.de

Büro besetzt von 7.30 - 12.00 Uhr

Öffnungszeiten der Wertstoffhöfe

Unterwössen

Montag von 13.00 - 17.00 Uhr

Freitag von 8.00 - 12.00 Uhr

und von 13.00 - 17.00 Uhr

Samstag von 8.00 - 12.00 Uhr

Oberwössen

Dienstag und Freitag von 13.00 - 17.00 Uhr

Samstag von 9.00 - 12.00 Uhr

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Montag von 8.00 - 12.00 Uhr

und von 13.00 - 17.30 Uhr

Dienstag und Mittwoch von 8.00 - 12.00 Uhr

Donnerstag von 8.00 - 12.00 Uhr

und von 13.00 - 15.00 Uhr

Freitag von 8.00 - 12.00 Uhr

Gemeindeverwaltung Unterwössen:

Die Gemeinde Unterwössen ist unter der

Telefonnummer 9789-0 (Vorwahl 08641)

erreichbar.

Gleichzeitig bestehen folgende Durchwahlmöglichkeiten:

1. Bürgermeister Ludwig Entfellner

ist unterTel. 9789-20

oder über das Vorzimmer (Frau Zeißl)Tel. 9789-19

erreichbar.

Mitarbeiter:	Bereich:	Neben- stelle:
Regina Zeißl	Vorzimmer Bürgermeister	- 19
Julia Zaiser	Kasse, Steuern und Gebühren	- 30
Thomas Müllinger	Geschäftsleiter	- 17
Wolfgang Kaindl	Kämmerei	- 28
Gerold Kapellner	Steuern, Kasse	- 18
Jana Schmidt-Hindinger	Bauamt	- 16
Christina Aberger	Bauamt	- 22



Bereitschaftsdienste

Zahnärztlicher Notdienst

Zahnschmerzen am Wochenende oder an Feier- und Brückentagen?

Hier finden Sie den zahnärztlichen Notdienst in Ihrer Region über die Suche oder die darunter verlinkten Listen unter:

www.notdienst-zahn.de oder www.kzvb.de

Patienten, die keinen Internetzugang haben, erreichen unsere Notdienst-Hotline unter der **Nummer 0180 5 90 80 08** (Festnetzpreis 14 Ct./Min.; Mobilfunkpreise können davon abweichen).

Apotheken-Notdienst

Dienstbereite Apotheken finden Sie unter

blak.de/notdienstsuche

Öffnungszeiten Bücherei Unterwössen

Dienstag 15.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten Bücherei Oberwössen

Jeden Dienstag 16.00 - 18.00 Uhr

Jeden 1. Freitag im Monat 16.30 - 17.30 Uhr

Wössner Regenbogen e.V.

Öffnungszeiten

Wössner Treff und Nachbarschaftshilfe

Hauptstraße 61

Mo, Di, Mi, Fr 09.00 - 11.30 Uhr

Mo bis Do 14.30 - 17.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Cordula Gronemann, Tel: 08641/6994390

treff@woessner-regenbogen.de

Wössner G´wandladen

Hauptstr. 63

Freitag 10.00 - 18.00 Uhr

Samstag 09.00 - 13.00 Uhr

Kontakt siehe „Wössner Treff“

Familienzentrum

familienzentrum@woessner-regenbogen.de

Krippe

Im Alten Bad

Mo - Fr 07.30 - 16.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Katrin Entfellner, Tel.: 08641/6996672

Spielstube

Im Alten Bad

Mo bis Fr 07.30 - 12.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Daniela Riegel, Tel.: 08641/6996672

Eltern-Kind-Gruppe

Di, Mi, Do 14.30 - 17.30 Uhr

Kontakt siehe „Wössner Treff“

Baby- und Kleinkindertreff

Im Alten Schulhaus Oberwössen

Donnerstag 09.30 - 11.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Claudia Bauer, Tel: 08641/6994390

Wolfgang Fladischer	Wasserwerk wasserwerk@unterwoessen.de	
Angela Eisenberger	Einwohnermeldewesen, Ausweise, Soziales Recht, Friedhofswesen	- 12
Thomas Döllerer	Einwohnermeldewesen, Ausweise, Lohnsteuer	- 11
Romana Zuber	Quartiersmanagerin	- 14
Wolfgang Kaindl und Andrea Maier	Standesamt u. Friedhofs- wesen	- 21
	Öffnungszeiten Standesamt:	
	Mo: 14.30 - 17.00 Uhr	
	Di - Fr: 8.30 - 12.00 Uhr	
	Telefax: 08641/9789-26 Mail: gemeinde@unterwoessen.de	

Öffnungszeiten der Tourist-Information in Unterwössen

Tel. 08641/59791-0

Mo bis Fr 9 bis 12
und 13 bis 17 Uhr

Öffnungszeiten der Postfiliale Unterwössen

Montag - Freitag 9.00 - 12.00 Uhr
und 15.00 - 17.00 Uhr
Samstag 9.00 - 12.00 Uhr

Veranstaltungen im Schulhaus Oberwössen

Ansprechpartnerin: Christina Aberger
Telefon: 08640/798715
schulhaus@oberwoessen.de

Ortsheimatpfleger

Josef Parzinger 0861/60876 oder 0151/59861501 (Schule:
08641/699340)
Sprechzeiten in der Schule: Dienstag 11:20 - 12:50 Uhr,
Mittwoch 9:40 - 11:00 Uhr und 14:20 - 15.00 Uhr, Freitag 9:40
- 11:00 Uhr

Erreichbarkeit Seniorenbeauftragter

Erwin Karg, Telefon 08641/6994390 (Wössner Treff)
treff@woessner-regenbogen.de

BRK-Wohnberatung

für Senioren und Menschen
mit Bewegungseinschränkungen 0861/98973-44

Achental Tafel

Diakonie im Achental
Ausgabe samstags, Zugang nur mit Tafelschein,
erhältlich bei Jürgen Branz, Tel: 0151/19066159, juergen@branz.net
Sprechstunde: jeden 1. und 3. Freitag im Monat von 09:30 –
10:30 Uhr

Notruf: 112

(Rettungsdienst, Feuerwehr, Polizei)

Defibrillator:

im Foyer der Raiffeisen-Volksbank in Unterwössen (rund um die
Uhr zugänglich)

Krisendienst Psychiatrie Oberbayern

für Betroffene, Angehörige und weitere Personen,
rund um die Uhr erreichbar,
auch an Wochenenden und Feiertagen.....Tel. **0800 / 655 3000**

VerbraucherService Bayern im KDFBe.V.

Unabhängige Verbraucherberatung
Telefon 0861/60908
E-Mail: traunstein@verbraucherservice-bayern.de
www.verbraucherservice-bayern.de



Amtliche Bekanntmachungen

Haushaltssatzung

der Gemeinde Unterwössen (Landkreis Traunstein)

für das Haushaltsjahr 2026

Auf Grund der Art. 63 ff. der Gemeindeordnung erlässt die
Gemeinde Unterwössen folgende Haushaltssatzung:

§ 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr
2026 wird hiermit festgesetzt; er schließt im

Verwaltungshaushalt

in den Einnahmen und Ausgaben mit 9.308.100 Euro
und im Vermögenshaushalt

in den Einnahmen und Ausgaben mit 2.603.600 Euro ab.

§ 2

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungs-
maßnahmen sind nicht vorgesehen.

§ 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden
nicht festgesetzt.

§ 4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung
von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 600.000 Euro
festgesetzt.

§ 5

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2026 in Kraft.
Unterwössen, 17.04.2026

gez. Entfellner, 1. Bürgermeister

Nachrichtliche Angaben:

Die Hebesätze für nachstehende Gemeindesteuern wurden in
der Hebesatzsatzung vom 19.11.2024 wie folgt festgesetzt:

- Grundsteuer
 - für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (A) **330 v.H.**
 - für die Grundstücke (B) **330 v.H.**
- Gewerbsteuer **350 v.H.**

Das Landratsamt Traunstein hat mit Schreiben vom 16.04.2026,
Az.: 5.20-940-250006 die Haushaltssatzung 2026 geprüft. Die
Haushaltssatzung samt ihren Anlagen liegt bis zur nächsten
amtlichen Bekanntmachung einer Haushaltssatzung öffentlich
auf (Art. 65 Abs. 3 Satz 3 GO).

Unterwössen, 30.04.2026

Entfellner, 1. Bürgermeister



Aus dem Rathaus

Neue Quartiersmanagerin in Unterwössen

Unterwössen hat eine neue Ansprechpartnerin im Quartiers-
management: Nachdem Brigitte Schmitz ihre Tätigkeit beendet
hat, wurde die Stelle im Februar neu besetzt. Romana Zuber
übernimmt nun die Aufgaben, ebenfalls in Teilzeit.

Die neue Quartiersmanagerin lebt seit etwa zweieinhalb Jahren
in Unterwössen. Gemeinsam mit ihrem Mann zog sie in die
Gemeinde und hat sich seitdem bereits gut eingelebt.

Beruflich bringt sie wertvolle Erfahrungen aus ihrer bisherigen
Tätigkeit als Betreuungskraft mit. Im Seniorenheim unterstützte
Romana Zuber pflegebedürftige Menschen im Alltag. Zu ihren
Aufgaben gehörte es unter anderem, die geistige und körper-
liche Aktivität zu fördern sowie emotionale Begleitung anzu-
bieten.

Von Anfang an ist Romana Zuber zudem Mitglied im Wössner Regenbogen e.V. und engagiert sich aktiv in der Nachbarschaftshilfe. Darüber hinaus wirkt Sie im Smartphone-Kurs für Senioren mit und begleitet ältere Menschen dabei, digitale Fähigkeiten zu entwickeln und bestehende Berührungsängste abzubauen.

Eine wichtige Rolle spielt die enge Zusammenarbeit mit der Nachbarschaftshilfe vom Wössner

Regenbogen e.V. und dem Seniorenbeauftragten Erwin Karg, der unter anderem Fahrten zu Veranstaltungen anbietet, um ein soziales Miteinander zu schaffen. Diese Kooperation stellt eine große Unterstützung für die Gemeinde dar.

Mit der neuen Quartiersmanagerin können Anliegen unkompliziert besprochen werden. Sie ist erreichbar unter: Tel. 08641 - 9789 14, E-Mail: romana.zuber@unterwoessen.de, oder im persönlichen Gespräch. Hausbesuche bei Seniorinnen und Senioren sind ebenso möglich wie Beratungen im Wössner Treff, Hauptstraße 61. Dort ist Romana Zuber regelmäßig freitags von 9:00 bis 12:00 Uhr vor Ort.

Die Arbeit der Quartiersmanagerin wird vom Bayerischen Staatsministerium für Familie, Arbeit und Soziales gefördert. Ziel ist es, den Bedürfnissen älterer Menschen gerecht zu werden.

Die Gemeinde Unterwössen freut sich auf die Zusammenarbeit und heißt die neue Quartiersmanagerin herzlich in ihrer neuen Funktion willkommen.

Schafweide am Balsberg

Jetzt im Frühjahr werden erfreulicherweise wieder Schafe am Balsberggebiet aufgetrieben.



Die Beweidung durch Schafe ist optimal für den Erhalt und die Pflege der Flächen. Gras und andere Pflanzen bleiben kurz, einer Verbuschung wird auf diese Weise bestens vorgebeugt. Schafe gelangen außerdem sehr gut an - für Menschen und Maschinen - schwer zugängliche Stellen, um dort auch Blätter, Blüten, Falllaub und Triebe von jungen Bäumen und Büschen zu fressen. Ihr Fressverhalten - die Auswahl der Pflanzen, die sie essen und die sie meiden oder später verzehren - trägt dazu

bei, dass manche Pflanzen weiterwachsen und sich ausbreiten können, mit positiven Effekten auf das Ökosystem.

Die Schafe gehören der „Landschaftspflege Oberauer“, die darum bittet, das eingezäunte Gehege nicht zu betreten. Der stromführende Zaun dient zum Schutz der Tiere vor Ausbruch sowie des Eindringens „ungebetener Gäste“.

Außerdem dürfen die Tiere nicht gefüttert werden. Ungeeignetes Futter kann zu gesundheitlichen Schäden und vermeidbarem Tierleid führen. Der Schäfer sorgt mit geeignetem Ergänzungsfutter für die optimale Versorgung seiner Schafe.

Die Gemeinde Unterwössen dankt Familie Huber, die mit ihren Tieren einen wertvollen Beitrag zur Landschaftspflege leistet.



Wasserwerk Unterwössen

Die Wasserversorgungsbetriebe von Unterwössen und Oberwössen informieren:



In den heißen Sommermonaten suchen viele Menschen Abkühlung im hauseigenen Pool. Die notwendigen Befüllungen – und der damit sprunghaft ansteigende Wasserbedarf sorgen jedoch bei den Wasserversorgern in Ober- und Unterwössen für Unruhe, da man nicht weiß, ob ein Wasserrohrbruch vorliegt, der sofortiges Handeln erfordert.

Deshalb sind Poolbefüllungen bei den Wasserversorgern zu melden:

für Oberwössen bei Sepp Entfellner (0170 / 48 52 410)
für Unterwössen bei Wolfgang

Fladischer (0151 / 14156850).

Wir bitten die Bürgerinnen und Bürger dringend um Beachtung. Herzlichen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Mitwirkung.

Quartiers-Management und Seniorenbeauftragter

Kaffeefahrt zur Hummelei



„Hoch über Oberaudorf thront der Bergasthof Hummelei und bietet einen atemberaubenden Blick auf das majestätische Kaisergebirge. Endlich ein Wirtshaus, wo der Gast wirklich König ist!“, so lautet ein Kommentar im Gästebuch der „Hummelei“.

Unter dem Motto „Hummeln über dem Inntal“ fahren wir am Fr., 8. Mai gemeinsam auf einen Kaffee dorthin. Anmeldeschluss ist der Mo., 4.5.26. Der Fahrpreis beträgt 6,80 €, Abfahrt ist um 13:30 Uhr, Rückkehr ca. 18 Uhr.

Die Kulturgruppe des Wössner Regenbogen e.V. fährt monatlich einmal zum Theater oder zu einem kulturell interessanten Ort im Chiemgau. Fahrt im Kleinbus ab Wössner Treff, Hauptstr. 51, Unterwössen. Anmeldung unter Tel. 08641 6994390 oder E-Mail Treff@Woessner-Regenbogen.de. Die Fahrt ist für Rollator und Rollstuhl geeignet. Den Bedarf für die Abholung an der Haustür bitte gesondert beim Wössner Treff anmelden.

Angemerkt

Hinweis in eigener Sache:

Falls sich die Post-Zustellung Ihrer Gemeindezeitung verzögert, lesen Sie Ihre Ausgabe online unter: www.unterwoessen.de.

Auf der ersten Seite links, blau hinterlegt, finden Sie den Button: „Wössner Gemeindezeitung“.



Wir gratulieren

Entfernt gemäß DSGVO

Entfernt gemäß DSGVO



Start in die Sommersaison der Hochplattenbahn in Marquartstein

Am **1. Mai 2026** startet die Hochplattenbahn in Marquartstein in die diesjährige Sommersaison und lädt Einheimische wie Gäste zu entspannten Ausflügen in das Hochplattengebiet ein.

Bis einschließlich **8. November 2026** ist die Bahn täglich von **9 bis 17 Uhr** in Betrieb. Die letzte Bergfahrt erfolgt um **16.45 Uhr**. Damit bietet sich ausreichend Zeit für gemütliche Wanderungen, beeindruckende Ausblicke und genussvolle Einkehrmöglichkeiten rund um die Hochplatte. Zum Start der Sommersaison öffnen auch einige unserer Almhütten und der Berggasthof Staffn.

Ob als Ausgangspunkt für eine Wanderung oder einfach für eine entspannte Auffahrt mit Panoramablick - die Hochplattenbahn ist ein idealer Einstieg in die Bergwelt oberhalb von Marquartstein.

Bitte beachten: Der Parkplatz an der Hochplattenbahn ist seit April 2026 kostenpflichtig, für Nutzer der Bahn entfallen jedoch die Parkgebühren.

Neue Imagebroschüre des Achenal Tourismus ist erschienen



v.l.n.r.: Elisabeth Keihl, Jessica Landler-Zirngibl, Sophie Danzl, Marialen Mix, alle Achenal Tourismus

Der Achenal Tourismus hat seine Imagebroschüre überarbeitet. Seit dem 7. April 2026 ist die neue Ausgabe beim Achenal Tourismus erhältlich und richtet sich sowohl an Gäste als auch an alle, die im Achenal leben.

Unter dem Titel „Werde eins mit der Natur.“ gibt die Broschüre einen Überblick über das vielfältige Urlaubsangebot zwischen Chiemsee und Chiemgauer Alpen, Lesenswertes zu Brauchtum und Tradition, nachhaltigem Tourismus, zu ganzjährigen Aktivitäten im Tal und auf den Bergen, zu Almen, Tipps von Einheimischen und kulinarischen Empfehlungen aus der Region. Die überarbeitete Broschüre vermittelt unser Lebensgefühl und bietet kompakte Orientierung für alle, die das Achenal entdecken oder neu kennenlernen möchten.

Ein besonderer Aspekt der neuen Ausgabe ist ihre Entstehung: Die Überarbeitung wurde vollständig vom **Team des Achenal Tourismus** umgesetzt. Von der Konzeption über Gestaltung und Texte bis hin zum Lektorat lag alles in den eigenen Händen. Auch bei den Bildern wurde bewusst auf Regionalität gesetzt - viele Fotos stammen von Fotografinnen und Fotografen aus der Region, sowie aus dem Team.

Mit der überarbeiteten Broschüre möchte der Achenal Tourismus das Achenal authentisch präsentieren und die Vielfalt unserer Region erlebbar machen.

Vorgestellt werden außerdem im Beileger alle Unterkünfte in Marquartstein, Schleching, Staudach-Egerndach, Unterwössen und Oberwössen.

Die Imagebroschüre ist seit dem **7. April** beim Achenal Tourismus erhältlich und kann außerdem über den Webshop des Achenal Tourismus bestellt werden.

Pfingstprogramm

SONNEN-AUFGANGS-TOUR ZUR HOCHPLATTE 25.05. 02 Uhr AUSWEICHTERMIN 28.05.	FOTO-GRAFIEREN MIT DEM SMARTPHONE 25.05. 15 Uhr	KIRCHEN-FÜHRUNG ZUR WALLFAHRTSKIRCHE ST. SERVATIUS IN STREICHEN 27.05. 17 Uhr
GARTEN-FÜHRUNG DURCH DEN PERMAKULTURGÄRTEN 28.05. 17 Uhr AUSWEICHTERMIN 03.06.	SAUBERES ACHENTAL MÜLLSAMMELAKTION MIT GEMEINSAMER BROTTZEIT 29.05. 14 Uhr	E-MTB-TOUR MIT ZIACHMUSIK AUF ZWEI RÄDERN ZUR ALM 30.05. 09 Uhr
BAYERISCHE OLYMPIADE WITZIGE DISZIPLINEN FÜR JUNG UND ALT 02.06. 10.00 Uhr	FESCH IM DIRNDL BASTELKURS TRACHTENSCHMÜCK 02.06. 15.30 Uhr	BILDERBUCH KINO MIT KLEINER BASTELEI 03.06. 15 Uhr
ZU BESUCH IM BIENENHAUS DIE FASZINIERENDE WELT DER BIENEN 05.06. 17 Uhr	BROT BACKKURS VOM SAUERTEIG ZUM DUFTENDEN HOLZOFENBROT 06.06. 13 Uhr	KRÄUTER-WANDERUNG IN UNTERWÖSSEN jeden Sonntag um 15 Uhr

NUR MIT ANMELDUNG

Details, Infos zu Gebühren & Anmeldung in allen Achenal Tourist-Infos, unter www.achental.com, 08641 / 597910 oder per Mail an info@achental.com



Veranstungskalender

VERANSTALTUNGSMELDUNGEN:

Meldungen / Absagen / Änderungen von Veranstaltungen bitte immer an alle folgenden E-Mail-Adressen:

veranstaltungen@achental.com
achentalhalle@unterwoessen.de
kaemmerei2@unterwoessen.de

Veranstaltungen Unterwössen - Oberwössen

Zeitraum: 30.04.2026 bis 17.05.2026

Donnerstag, 30.04.2026

14:00 – 16:00 Uhr **„Frag‘ mich was!“ Der 60+ Treff**

„Frag‘ mich was!“ - Neues Format eines Senioren-Treffens zum gegenseitigen Kennenlernen: in 2 Runden hat jede:r die Gelegenheit, sich der Reihe nach mit allen anderen Anwesenden jeweils ein paar Minuten im „tete-a-tete“ zu unterhalten. Wem da keine Frage einfällt, der lässt sich von unserem „Fragen-Pool“ inspirieren...Ort: Cafe/Bistro am Rathaus, 83246 Unterwössen

19:30 - 21:30 Uhr **Wirtshausmusizieren**

Herzliche Einladung zum Wirtshausmusizieren im der Achenal Halle in Unterwössen. Es spielen Volksmusikgruppen der Musikschule, Kinder- und Jugendgruppen der Trachtenvereine Ober- und Unterwössen und die Jugendkapelle Wössen.Ort: Achenal Halle, Hauptstraße 71, 83246 Unterwössen

Freitag, 01.05.2026

11:30 - 15:30 Uhr **Maibaumaufstellen Oberwössen**

11.30 Uhr Empfang der Maibaumstehler mit der Musikkapelle Wössen. Anschließend Auslösung des Maibaums. Aufstellung nach alter Tradition mit Muskelkraft. Für Essen und Trinken ist gesorgt. Rahmenprogramm: Kindergruppe der Rechlbberger Oberwössen, Gebirgsschützen Wössen. Ausweichtermin: 2.MaiOrt: Am Maibaum Oberwössen, 83246 Oberwössen

Samstag, 02.05.2026

02:15 - 10:15 Uhr **Sonnenaufgangstour zum Hochgern**

Erlebe die Faszination eines Sonnenaufgangs in den Bayerischen Bergen - geführte Sonnenaufgangstour zum Hochgern mit dem Wanderguide Florian Röpke, 1050 HM mit anschl. Frühstück am Hochgernhaus (auf eigene Kosten) Tour kostenpflichtig. Wanderführer: Florian Röpke. Anmeldung: 1 Tag vor Wanderung, 11 Uhr beim Achenal Tourismus über das Anmeldeformular, Tel. 08641 597910 oder E-Mail an info@achental.comPreis: 12,00 bis 15,00 €Ort: Achenal Halle, Hauptstraße 71, 83246 Unterwössen

08:00 - 14:00 Uhr **Großer Flohmarkt**

Haushaltswaren, Elektroartikel, Dekoartikel, Spielsachen, KleinstmöbelOrt: Altes Bad, Hauptstraße 71, 83246 Unterwössen

Sonntag, 03.05.2026

10:00 - 11:00 Uhr **Erstkommunion Unterwössen**

Beginn um 10 Uhr in der Pfarrkirche Unterwössen.Ort: Pfarrkirche St. Martin, 83246 Unterwössen

10:00 -12:00 Uhr **Was wächst im Achantal - Kräuterwanderung mit Silke Naumann**

Die Kräuterwanderung mit Silke Naumann ist eine wunderbare Möglichkeit, die Schönheit und Vielfalt der heimischen Flora in dieser lebhaften Jahreszeit zu erleben. Hier werden interessante Informationen über die verschiedenen Wild- und Heilkräuter vermittelt. Es ist eine großartige Gelegenheit, mehr über die Natur zu lernen und gleichzeitig frische Luft und Bewegung zu genießen – ein Tipp auch für die ganze Familie! Kostenpflichtig Anmeldung direkt bei Silke Naumann, Handy-Nr. 0163-6635767 oder unter <https://haus-an-der-kraeuterwiese.de/wanderung> Preis: 6,00 bis 13,00 € Ort: Treffpunkt: Parkplatz am Kaltenbachweg an der Holzbrücke (in Höhe Hausnummer 26), Unterwössen, Kaltenbachweg, 83246 Unterwössen

19:00 -21:00 Uhr **Klassik Benefizkonzert - Klavierduo Yume Hanusch & Stefan Unterhuber**

Werke u. a. von: Wolfgang Amadeus Mozart, Franz Schubert, Frédéric Chopin, Johannes Brahms, Johann Strauß. Beginn um 19 Uhr Achantalhalle im „Alten Bad“. Einlass ab 18 Uhr. Ort: Achantal Halle, Hauptstraße 71, 83246 Unterwössen

Montag, 04.05.2026

09:00 -11:30 Uhr **Baby- und Kleinkindtreff**

Eltern sein ist aufregend, schön und manchmal ganz schön turbulent! Damit ihr euch austauschen, neue Kontakte knüpfen und einfach mal durchschnaufen könnt, laden wir euch herzlich zu unserem Baby-Eltern-Treff ein. Ort: Wössner Treff, Hauptstraße 61, 83246 Unterwössen

Dienstag, 05.05.2026

09:00 -11:00 Uhr **Seniorenfrühstück**

Frühstück für Senioren an jedem ersten Dienstag im Monat! Ort: Wössner Treff, Hauptstraße 61, 83246 Unterwössen

15:00 -16:30 Uhr **Bastel- und Familiennachmittag**

Familiennachmittag (für Kinder bis ca. 10 Jahren). Gemütliches Treffen und Kennenlernen bei Kaffee und Tee und gemeinsames Spielen und Basteln. Verpflegung darf gerne mitgebracht werden. Der Familiennachmittag findet an jedem 1. und 3. Dienstag im Monat statt. Ort: Wössner Treff, Hauptstraße 61, 83246 Unterwössen

Mittwoch, 06.05.2026

07:30 -12:30 Uhr **Wössner Wochenmarkt am Rathausplatz**

regional, knackig und frisch – einkaufen und genießen! Unsere Anbieter freuen sich auf Sie. Ort: Rathausplatz Unterwössen, Rathausplatz Unterwössen, 83246 Unterwössen

15:00 -16:30 Uhr **Wössner SmartPhone Training 2026**

Jeweils 15 Uhr im Wössner Treff. Michael Gschwendner, Optiker in Übersee: „Hören im Alter, was hilft das Smartphone?“ Ort: Wössner Treff, Hauptstr. 61, 83246 Unterwössen

Freitag, 08.05.2026

13:30 -17:30 Uhr **„KulturTrip“ zur Hummelei - Kaffeefahrt**

„Hoch über Oberaudorf thront der Bergasthof Hummelei und bietet einen atemberaubenden Blick auf das majestätische Kaisergebirge. Endlich ein Wirtshaus, wo der Gast wirklich König ist!“ (Kommentar) Ort: Abfahrt am Wössner Treff, Hauptstr. 61, 83246 Unterwössen

20:30 -00:00 Uhr **G.M. & the Bluebusters Special Guest: Blue Mike**

Beginn um 20.30 Uhr. Eintritt frei - Hut geht um. Reservierung erwünscht. Ort: Café Bar Bistro Foglwuid, Hauptstraße 54, 83246 Unterwössen

Samstag, 09.05.2026

19:00 -22:00 Uhr **Jahreskonzert Wössner Musikkapelle**

Im Alten Bad ab 19:00 Uhr. Eintritt frei - Einlass ab 18.00 Uhr. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Mit dabei die Youngsters und die Jugendkapelle der Musikschule Wössen. Ort: Achantal Halle, Hauptstraße 71, 83246 Unterwössen

Sonntag, 10.05.2026

10:00 -12:00 Uhr **Was wächst im Achantal - Kräuterwanderung mit Silke Naumann**

Die Kräuterwanderung mit Silke Naumann ist eine wunderbare Möglichkeit, die Schönheit und Vielfalt der heimischen Flora in dieser lebhaften Jahreszeit zu erleben. Hier werden interessante Informationen über die verschiedenen Wild- und Heilkräuter vermittelt. Es ist eine großartige Gelegenheit, mehr über die Natur zu lernen und gleichzeitig frische Luft und Bewegung zu genießen – ein Tipp auch für die ganze Familie! Kostenpflichtig Anmeldung direkt bei Silke Naumann, Handy-Nr. 0163-6635767 oder unter <https://haus-an-der-kraeuterwiese.de/wanderung> Preis: 6,00 bis 13,00 € Ort: Treffpunkt: Parkplatz am Kaltenbachweg an der Holzbrücke (in Höhe Hausnummer 26), Unterwössen, Kaltenbachweg, 83246 Unterwössen

Montag, 11.05.2026

09:00 -11:30 Uhr **Baby- und Kleinkindtreff**

Eltern sein ist aufregend, schön und manchmal ganz schön turbulent! Damit ihr euch austauschen, neue Kontakte knüpfen und einfach mal durchschnaufen könnt, laden wir euch herzlich zu unserem Baby-Eltern-Treff ein. Ort: Wössner Treff, Hauptstraße 61, 83246 Unterwössen

Mittwoch, 13.05.2026

07:30 -12:30 Uhr **Wössner Wochenmarkt am Rathausplatz**

regional, knackig und frisch – einkaufen und genießen! Unsere Anbieter freuen sich auf Sie. Ort: Rathausplatz Unterwössen, Rathausplatz Unterwössen, 83246 Unterwössen

19:00 -22:00 Uhr **JHV Sportverein Unterwössen mit Neuwahlen**

Jahreshauptversammlung des Sportverein Unterwössen mit Neuwahlen. Ort: Sportheim Unterwössen, Zollweg 17, 83246 Unterwössen

Donnerstag, 14.05.2026

08:00 -11:00 Uhr **Senioren fahren zur Raitner Trachtenwallfahrt**

Der Wössner Regenbogen e.V. fährt zur Hl. Messe bei der Gau-Trachtenwallfahrt vor der Raitner Kirche. Ort: Abfahrt am Wössner Treff, Hauptstr. 61, 83246 Unterwössen

Freitag, 15.05.2026

09:30 -12:00 Uhr **Kaiserschmarrn-Kochkurs mit leichter Wanderung**

So ein Schmarrn? Nein, Kaiserschmarrn von der ehemaligen Fliegeralm-Wirtin! Im Anschluss an eine kleine Wanderung zeigt uns Michaela Mix, wie ein perfekter Kaiserschmarrn gelingt - inclusive Kostprobe! Kostenpflichtig. Schwierigkeit: leichte Wanderung Teilnehmer: mind. 6 Teilnehmer bis max. 12 Teilnehmer Mitzubringen: festes Schuhwerk, wetterangepasste Kleidung und Getränk zum Wandern Anmeldung erforderlich bis zum Vortag, 12 Uhr: nur online beim Achantal Tourismus Falls Sie verhindert sind, bitte absagen, da wir eine Warteliste führen. Preis: 12,00 bis 15,00 € Ort: Touist-Info Altes Bad, Hauptstraße 71, 83246 Unterwössen

Samstag, 16.05.2026**09:00 -13:00 Uhr Auf zwei Rädern zur Alm – E-MTB-Tour mit Ziachmusik**

Auf zwei Rädern zur Alm – E-MTB-Tour mit Ziachmusik Über eine abwechslungsreiche Wegstecke geht es zu wunderbaren Ausichten hinauf zur Alm. Von der Sennerin erfahren wir viel Wissenswertes über das Leben auf der Alm und den Herausforderungen. Darüber hinaus ist auch die Musik von Radlguide Andi ein Highlight der Tour. Nach einer kleinen Almführung packt er seine „Ziach“ aus und spielt schneidig auf. Radl-Guide: Andi Hell sen. Kostenpflichtig. Mitzubringen: E-Mountainbike, Helm und wetterangepasste Kleidung, Getränk Anmeldung erforderlich bis zum Vortag, 16 Uhr: nur online beim Achantal Tourismus. Preis: 12,00 bis 15,00 €Ort: Achantal Halle, Hauptstraße 71, 83246 Unterwössen

Sonntag, 17.05.2026**08:00 -13:00 Uhr Hochgernlauf**

Der 26. Internationale Hochgernlauf in Unterwössen findet am 17. Mai 2026 um 10:00 Uhr statt. Der Berglauf startet am Alten Bad, führt über 7,4 km und 905 Höhenmeter bis zum Hochgernhaus. Die Online-Anmeldung ist bis zum 10. Mai 2026 möglich. Alle Informationen und die Online Anmeldung findet Ihr auf unserer Webseite: www.hochgernlauf.deOrt: Achantal Halle, Hauptstraße 71, 83246 Unterwössen

10:00 -12:00 Uhr Was wächst im Achantal - Kräuterwanderung mit Silke Naumann

Die Kräuterwanderung mit Silke Naumann ist eine wunderbare Möglichkeit, die Schönheit und Vielfalt der heimischen Flora in dieser lebhaften Jahreszeit zu erleben. Hier werden interessante Informationen über die verschiedenen Wild- und Heilkräuter vermittelt. Es ist eine großartige Gelegenheit, mehr über die Natur zu lernen und gleichzeitig frische Luft und Bewegung zu genießen – ein Tipp auch für die ganze Familie! Kostenpflichtig Anmeldung direkt bei Silke Naumann, Handy-Nr. 0163-6635767 oder unter <https://haus-an-der-kraeuterwiese.de/wanderung>Preis: 6,00 bis 13,00 €Ort: Treffpunkt: Parkplatz am Kaltenbachweg an der Holzbrücke (in Höhe Hausnummer 26), Unterwössen, Kaltenbachweg, 83246 Unterwössen

17:30 –21:00 Uhr Senioren fahren zur Maiandacht der Gebirgsschützen

Die Kulturgruppe des Wössner Regenbogen e.V. fährt zum Priener Maimarkt. Um 19 Uhr findet dann die Maiandacht der Gebirgsschützen in der Pfarrkirche „Maria Himmelfahrt“ in Prien statt.Ort: Abfahrt am Wössner Treff, Hauptstr. 61, 83246 Unterwössen

Wöchentliche Veranstaltungen**MONTAG**

Rehasport WS Gymnastik mit Gabi Neubert
09:00 bis 10:00 Uhr Gymnastikraum, Altes Bad

Rehasport Ganzkörpertraining mit Gabi Neubert
10:00 bis 11:00 Uhr Gymnastikraum, Altes Bad

Yoga mit Petra Falter
16:30 bis 20:30 Uhr Gemeindesaal, Altes Bad

Stretching-Training mit Elke Gläser
17:00 bis 18:00 Uhr und Gymnastikraum, Altes Bad

18:15 bis 19:15 Uhr

DIENSTAG

Yoga mit Petra Falter
09:30 bis 10:30 Uhr Gemeindesaal, Altes Bad

Englisch für Kinder mit Krisztina Kovacs

14:30 bis 16:30 Uhr Gemeindesaal, Altes Bad

Kraftorientiertes Beckenbodentraining der Praxis Stöckl
15:15 bis 16:15 Uhr Gymnastikraum, Altes Bad

Feldenkrais mit Gabi Neubert
16:30 bis 17:15 Uhr und Gymnastikraum, Altes Bad
17:15 bis 18:15 Uhr

Rehasport Yoga mit Gabi Neubert
18:15 bis 19:15 Uhr Gymnastikraum, Altes Bad

Slingtraining mit Marina Mehringer
19:30 bis 20:15 Uhr Gymnastikraum, Altes Bad

MITTWOCH

Wössner Wochenmarkt
07:40 - 12:30 Uhr Rathausplatz

Stretching-Training mit Elke Gläser
08:00 bis 09:00 Uhr und Gymnastikraum, Altes Bad
09:15 bis 10:15 Uhr

Yoga für Alle mit Petra Falter
09:30 Uhr bis 10:45 Uhr, Gemeindesaal, Altes Bad
17:00 bis 18:15 Uhr
und 19:00 bis 20:15 Uhr

Yoga für Kinder mit Gabriele Neubert
16:30 - 17:30 Uhr Gymnastikraum, Altes Bad

Yoga für Anfänger mit Gabriele Neubert
18:00 - 19:00 Uhr Gymnastikraum, Altes Bad

Qigong - Ein Weg für mehr Lebensqualität mit Martina Kreisel
19:00 - 20:15 Uhr Gymnastikraum, Altes Bad

DONNERSTAG

Mama Fitnesstreff mit Kind mit Verena Prantl
15:30 - 16:30 Uhr Gymnastikraum, Altes Bad

Rücken Fit – Rehasport mit Gabriele Neubert (von der Krankenkasse bezahlt)
17:00 - 18:00 Uhr Gymnastikraum, Altes Bad

Zumba mit Anke Höhne
18:00 bis 19:15 Uhr Gemeindesaal, Altes Bad

Yoga mit Charlotte Pöhlmann
19:00 bis 20:30 Uhr Gymnastikraum, Altes Bad

Kraftorientiertes Beckenbodentraining der Praxis Stöckl
19:30 bis 20:30 Uhr Gemeindesaal, Altes Bad

FREITAG

Slingtraining mit Marina Mehringer
08:00 - 08:45 Uhr Gymnastikraum, Altes Bad

Stretching-Training mit Elke Gläser
09:00 bis 10:00 Uhr Gymnastikraum, Altes Bad

Weitere Details unter

<https://www.unterwoessen.de/buerger-dorfleben/gesundheit/>

Nicht vergessen:

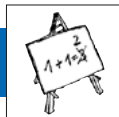


Urlaubsanzeige

im Mitteilungsblatt aufgeben!



LINUS WITTICH Medien KG
Windeckstraße 1 · 83250 Marquartstein
Tel.: 08641 97810 · Fax: 08641 978122
anzeigen@wittich-chiemgau.de · www.wittich.de



Schulnachrichten



Grund- und Mittelschule Unterwössen

Elterntaxi - dringender Aufruf

Jeden Morgen zeigt sich vor unserer Schule ein zunehmend kritisches Bild: Trotz klarer Beschilderung mit beidseitigem absolutem Halteverbot wird die Wetterkreuzstraße - zwischen der Einmündung Zollweg und der Alten Dorfstraße - weiterhin von zahlreichen Elterntaxis befahren und zum Halten genutzt. Dieses Verhalten gefährdet die vielen Kinder, die zu Fuß oder mit dem Fahrrad unterwegs sind.

Der Elternbeirat weist gemeinsam mit dem Direktorat erneut darauf hin, dass für das Bringen der Kinder eine offizielle Park-&Walk-Stelle an der Schulturnhalle eingerichtet wurde. Diese Möglichkeit wurde bereits mehrfach in Elternbriefen kommuniziert und bietet einen sicheren, kurzen Fußweg zur Schule.

Wir bitten daher dringend: Befahren Sie den genannten Straßenabschnitt morgens nicht und nutzen Sie die Park-&Walk-Fläche an der Turnhalle. Sollte sich die Situation weiterhin nicht verbessern und die Verkehrsbeschilderung missachtet werden, wird die Schule die Polizei um regelmäßige Kontrollen vor Ort bitten.

Vielen Dank für Ihre Rücksicht und Unterstützung im Sinne der Sicherheit aller Schülerinnen und Schüler.



Karl & Erna Eigner-Stiftung

**Vierhändig für einen guten Zweck –
Benefizkonzert verbindet Vielfalt und
Engagement**

Unterwössen - Ein Klassik-Benefizkonzert mit Werken für Klavier zu vier Händen spielt das Klavierduo Yume Hanusch und Stefan Unterhuber am Sonntag, 3. Mai, 19 Uhr, in der Achentallhalle, Hauptstraße 71. Beide Musiker sind in der Region verankert. Stefan Unterhuber ist als Klavierbegleiter an der Musikschule Grassau und aus verschiedenen Projekten

bekannt, Yume Hanusch durch ihre Konzertreihe „Klassik junior“ in der Region präsent.

Klavier zu vier Händen ist ein seltenes Format im Konzertbetrieb: Pianistin und Pianist spielen gemeinsam ein Instrument, was ein hohes Maß an Abstimmung und gegenseitigem Zuhören verlangt. Für den Abend haben die Musiker ein Programm zusammengestellt, das in seiner Bandbreite sowohl Kenner als auch Konzertneulinge anspricht. Der musikalische Bogen beginnt mit der großen C-Dur-Sonate von Mozart und führt über heitere Variationen und ein Rondo von Schubert zur Romantik Mendelssohns. Weiter geht es mit der pianistischen Virtuosität Chopins und der rhythmischen Wucht der Brahms'schen Ungarischen Tänze. Das Programm führt schließlich beschwingt-tänzerisch, leicht in den Frühlingstimmen-Walzer von Johann Strauß. Die Raumakustik der Achentallhalle kommt dem Klang des Flügels besonders entgegen.

Yume Hanusch aus Edling bei Wasserburg schloss Ihr Diplomstudium an der Musikhochschule Stuttgart mit Auszeichnung ab und studierte anschließend als DAAD-Stipendiatin in der Solistenklasse von Prof. Rudolf Buchbinder in Basel. Parallel zu ihrer Konzerttätigkeit ist sie als Fachärztin für Gynäkologie/Geburtshilfe und Notfallmedizin tätig. Seit 2009 leitet sie die Konzertreihe „Klassik junior“, die jährlich über 6000 Kinder in Schulen und Kindergärten erreicht.

Stefan Unterhuber lebt in Grassau. Er studierte Lehramt für Musik an der Musikhochschule München sowie Klavier an der Universität Mozarteum in Salzburg bei Prof. Klaus Kaufmann. Er ist regelmäßig als Jurymitglied bei den Wettbewerben „Jugend musiziert“ tätig. Hauptamtlich unterrichtet er als Musiklehrer am Ignaz-Günther-Gymnasium in Rosenheim.

Veranstalter ist die Karl & Erna Eigner-Stiftung, Rathausplatz 6, Unterwössen. Sie wurde 2011 von dem musikbegeisterten Ehepaar Karl und Erna Eigner aus Unterwössen gegründet. Ihre Aufgabe ist die Förderung von Bildung und Erziehung, Kunst und Kultur sowie Heimatpflege und Heimatkunde. Ihr Schwerpunkt liegt auf der Unterstützung von Musikschulen, insbesondere der Förderung besonders begabter oder sozial benachteiligter Schülerinnen und Schüler, von Volksmusikgruppen und Kammermusikensembles. Das finanziert sie ausschließlich aus den Erträgen ihres Grundstockvermögens sowie aus Zuwendungen wie in diesem Benefizkonzert.

Tickets gibt es online bei Ticket Scharf. Der Eintritt beträgt 25 Euro für Erwachsene und 10 Euro für Schüler und Studenten. An der Abendkasse gelten Preise von 27 beziehungsweise 12 Euro. Ein Einlass ist ab 18 Uhr.

Wolfgang Sawallisch
STIFTUNG

Wolfgang-Sawallisch-Stiftung

Abschlusskonzert Streicherakademie –

Puchheimer Jugendkammerorchester

Sonntag, 3. Mai 2026, 11:00 Uhr

Eintritt: EUR 12,50 / Schüler*innen und Studierende frei

Jazzquartett „Like Standards“

A FATHER SON DIALOGUE

Sonntag, 3. Mai 2026, 19:30 Uhr

Im Jazzquartett „Like Standards“ musiziert der weltbekannte Jazzgeiger Joerg Widmoser mit seinem Sohn Leander Widmoser. Mit dabei sind der fantastische Pianist Andreas Gundlach aus Berlin und Bernhard Seidel am Bass.

Joerg Widmoser gehört zu den vielseitigsten und virtuosesten Jazzgeigern in Europa. Seit 1983 ist er Primarius des Modern String Quartet, mit dem er weltweit Tourneen unternahm. Er spielt regelmäßig mit namhaften Jazzern wie Claude Williams, Tony Williams, Steve Rudolph, John Blake, Marc O'Connor, Matt Glaser und vielen anderen.

Eintritt: EUR 31,50 / Schüler*innen und Studierende EUR 5,00

Abschlusskonzert Violine, Viola & Kammermusik

Dozenten: Matthias Well & Prof. São Soulez Larivière

Samstag, 9. Mai 2026, 19:30 Uhr

Eintritt: EUR 12,50 / Schüler*innen und Studierende frei

Eine Sensation mit 4 Saxofonen: Quatuor Isar

Diableries Musicales – Musikalische Teufeleien

Sonntag, 10. Mai 2026, 19:30 Uhr

Das Quatuor Isar ist nichts wengier als eine Sensation: irrwitzig musikalisch, virtuos und ein Klangerlebnis!! Das junge französische Saxophonquartett, das 2021 am Conservatoire de Nantes gegründet wurde, gewann bereits 2022 den internationalen Wettbewerb von Carquefou.

2025 veröffentlichten die vier Freunde ihr erstes Album „CARNAVAL“ und standen solistisch mit der legendären Banda „Rennes Transmissions“ auf der Bühne.

Eintritt: EUR 31,50 / Schüler*innen und Studierende EUR 5,00

Abschlusskonzert Viola

Dozent: Prof. Roland Glassl

Freitag, 15. Mai 2026, 19:30 Uhr

Eintritt: EUR 12,50 / Schüler*innen und Studierende frei

Allgemeiner Kartenvorverkauf:

Karten erhältlich bei den Regionalen Tourist-Infos sowie bei VVK-Stellen von Ticket Scharf

oder E-Mail an info@sawallisch-stiftung.de sowie

Tel. 08641- 6998553 od. Online Tickets auf

www.sawallisch-stiftung.de

Ticketanfragen werden

von Montag bis Freitag 9:00 Uhr – 13:00 Uhr bearbeitet.

Etwaige Restkarten sind an der Abendkasse erhältlich.



Kirchliche Nachrichten

Kath. Pfarramt St. Martin Unterwössen

„Ohne ihn geht nichts, mit ihm geht alles!“

Unterwössen – Im Gottesdienst in der Pfarrkirche St. Martin in Unterwössen stand am letzten Sonntag, dem dritten Sonntag der Osterzeit, der Pfarrgemeinderat ganz im Mittelpunkt. Pfarrer Martin Straßer unterstrich die Bedeutung dieses Gremiums, das – einmal gewählt – die vierjährige Amtszeit zumeist im Hintergrund agiert. Vier Frauen und – mit Pfarrer Martin Straßer – sechs Männer tragen von nun an die Mitverantwortung für das kirchliche Leben vor Ort.



Im Sonntagsgottesdienst stellte sich nach seiner konstituierenden Sitzung der Unterwössener Pfarrgemeinderat vor. Ihm gehören an (von links) Pfarrer Martin Straßer, Mesnerin Gabi Schürmann, Karl Burkhard, Karolin Höglauer, Verena Höglauer, Michael Sichler, weiter Robert Auer, Stefan Steinbacher und Wolfgang Kurfer. Nicht im Bild aber ebenfalls Mitglied ist Bernadette Fladischer.

Pfarrer Straßer skizzierte die Aufgaben. Ein Pfarrgemeinderat ist das gewählte Laiengremium einer Pfarrei, das das pastorale Leben vor Ort mitgestaltet, den Pfarrer berät und eigenständig Initiativen entwickelt und beschließt. Er trägt zum Aufbau einer lebendigen Pfarrgemeinde bei. Das Gremium koordiniert die Dienste und Angebote der Ehrenamtlichen und achtet darauf, dass unterschiedliche Gruppen und Generationen im Gemeindeleben vorkommen. Seine Arbeit soll das Bewusstsein für die Mitverantwortung der Gemeindemitglieder schaffen. Als Sprachrohr der Menschen vor Ort bringt er deren Anregungen, Kritik und Anliegen in die Beratungen ein. Pfarrer Straßer brachte es auf den Punkt: „Ohne ihn geht nichts, mit ihm geht alles!“

Vorsitzende des Pfarrgemeinderates ist nach wie vor Karolin Höglauer, Karl Burkhard ihr Stellvertreter. Schriftführerin ist Bernadette Fladischer, die Leitung hat Pfarrer Martin Straßer. Gewählte Mitglieder sind weiter Robert Auer, Verena Höglauer, Michael Sichler und Stefan Steinbacher. Zusätzlich hat Pfarrer Straßer den Leiter des Kirchenchores Wolfgang Kurfer und Mesnerin Gabriele Schürmann in das Gremium berufen.

Mit herzlichen Worten und einer Urkunde des Ordinariats verabschiedete Pfarrer Straßer den an diesem Morgen entschuldigt fehlenden Johann Niedermeier.



Evangelische Erlöserkirche Marquartstein



Wir feiern

35 Jahre PAMITA



Festgottesdienst mit tansanischen Liedern

am 17. Mai 2026

um 9.30 Uhr

mit dem **Cantiamo-Chor** aus Übersee



Erlöserkirche Marquartstein

Loitshäuserstr.14, 83250 Marquartstein

**Evang.-Luth. Pfarramt Marquartstein, Loitshäuser Str. 14,
83250 Marquartstein Tel.: 08641 8407; Fax (08641) 61980**

pfarramt.marquartstein@elkb.de

<http://www.Erloeserkirche-Marquartstein.de>

Sprechzeiten im Pfarramt:**Montag – Donnerstag: 09:00 – 12:00 Uhr****Pfarrstelle im Moment nicht besetzt****Vertretung für die vakante Pfarrstelle:****Pfarrerin Claudia Buchner, Telefon (08663) 1687,****claudia.buchner@elkb.de****Sprechstunde: nach Vereinbarung****Diakonie im Achtental im Moment nicht besetzt****Gottesdienste und Veranstaltungen***Erlöserkirche und Gemeindezentrum, Loitshäuser Straße 14, Marquartstein***Samstag, 2.05.**

18:00 Uhr Faszination Brass - das große Ensemble-Konzert der jungen Bläser der Musikschule Grassau
 Unter Leitung von Wolfgang Diem und Johann Schmuck
 Evang. Erlöserkirche Marquartstein

Sonntag, 3.05. Kantate

09:30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
 Evang. Erlöserkirche Marquartstein
 mit: Pfarrerin Claudia Buchner

10:30 Uhr Kirchencafé
 Gelegenheit zum Plausch im Voyer der Erlöserkirche bei einer Tasse Kaffee oder Tee
 Gemeindezentrum Erlöserkirche

Montag, 4.05.

15:00 Uhr Achtentaler Trauercafé
 offen für alle Trauernden - unabhängig von Konfession oder Glauben sowie unabhängig davon, wie lange der endgültige Abschied zurückliegt.
 Gemeindezentrum Erlöserkirche
 mit: Evang. Pfarramt Marquartstein

Dienstag, 5.05.

11:00 Uhr Wohnsprechstunde - Wohnraum für Alle
 Integration braucht ein Zuhause
 Gemeindezentrum Erlöserkirche
 mit: Beate Knott

17:00 Uhr Konfikurs : Thema: „Heiliger Geist“
 Wöchentliche Gruppentreffen mit Spielen und Gespräch und kreativen Elementen
 Gemeindezentrum Erlöserkirche
 mit: Pfarrer Andreas Buchner

Mittwoch, 6.05.

10:30 Uhr Seniorengymnastik
 Lange mobil und beweglich bleiben
 Gemeindezentrum Erlöserkirche
 mit: Andrea Gruß

19:00 Uhr Klangfarben - Musikgruppe
 Vocal- und Instrumentalchor mit neuen geistlichen Liedern, monatlich eine Gottesdienstbegleitung
 Gemeindezentrum Erlöserkirche
 mit: Garisch, Anita

19:00 Uhr Ökumenisches Friedensgebet
 Gebet für den Frieden von Ehrenamtlichen der Kirchengemeinde
 Evang. Erlöserkirche Marquartstein
 mit: Dipl. Relpäd. i.R. Martina Klaiber-Purrer

Donnerstag, 7.05.

14:00 Uhr Geselliges Tanzen
 Tanz und Bewegung für Senioren
 Gemeindezentrum Erlöserkirche
 mit: Evi Zöllner

Freitag, 8.05.

10:00 Uhr Migrationsberatung
 Amalia Bosch-Tzavellas
 Evang. Erlöserkirche Marquartstein

17:00 Uhr Blockflötenkreis für Erwachsene
 Trauen Sie sich zu kommen, wir fangen mit dem Spielen ganz von vorne an.
 Gemeindezentrum Erlöserkirche - Dachstüberl
 mit: Silvia De Crescenzo, Dipl. Musiklehrerin mit Konzertfach

Sonntag, 10.05. Rogate

09:30 Uhr Gottesdienst
 Evang. Erlöserkirche Marquartstein
 mit: Pfarrer Harald Sauer

10:30 Uhr Kirchencafé
 Gelegenheit zum Plausch im Foyer der Erlöserkirche bei einer Tasse Kaffee oder Tee
 Gemeindezentrum Erlöserkirche

Dienstag, 12.05.

11:00 Uhr Wohnsprechstunde - Wohnraum für Alle
 Integration braucht ein Zuhause
 Gemeindezentrum Erlöserkirche
 mit: Beate Knott

Mittwoch, 13.05.

10:30 Uhr Seniorengymnastik
 Gemeindezentrum Erlöserkirche
 mit: Andrea Gruß

15:00 Uhr Senioren am Smartphone
 Miteinander den Umgang mit dem Smartphone lernen
 Gemeindezentrum Erlöserkirche
 mit: Volkmar Döring

19:00 Uhr Klangfarben - Musikgruppe
 Gemeindezentrum Erlöserkirche
 mit: Garisch, Anita

19:00 Uhr Ökumenisches Friedensgebet
 Gebet für den Frieden von Ehrenamtlichen der Kirchengemeinde
 Evang. Erlöserkirche Marquartstein
 mit: Dipl. Relpäd. i.R. Martina Klaiber-Purrer

Donnerstag, 14.05. Christi Himmelfahrt

11:00 Uhr musikalischer Berggottesdienst „Zwischen Himmel und Erde“
 musikalische Leitung: Jutta Seck
 Kirche St. Peter und Paul (Westerbuchberg)
 mit: Prädikantin Gabriele Zill

Freitag, 15.05.

10:00 Uhr Migrationsberatung
 Amalia Bosch-Tzavellas
 Evang. Erlöserkirche Marquartstein

17:00 Uhr Blockflötenkreis für Erwachsene
 Gemeindezentrum Erlöserkirche - Dachstüberl
 mit: Silvia De Crescenzo, Dipl. Musiklehrerin mit Konzertfach

Sonntag, 17.05. Exaudi

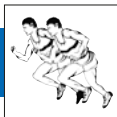
09:30 Uhr 35 Jahre Partnerschaft mit Tansania; Gottesdienst „Christliche Gastfreundschaft“ : mit dem Cantiamo Chor unter Leitung von Birgit Detsch
 Evang. Erlöserkirche Marquartstein
 mit: Pfr. i.R. Ekkehard Purrer

10:30 Uhr Kirchencafé
 Gelegenheit zum Plausch im Foyer der Erlöserkirche bei einer Tasse Kaffee oder Tee
 Gemeindezentrum Erlöserkirche

11:00 Uhr Ma(h)lzeit - Essen mit Anderen
 Wir sind ein erfahrenes Team von Menschen, die gerne für andere kochen und sie zum Essen in die Räume der Kirchengemeinde einladen.
 Gemeindezentrum Erlöserkirche
 mit: Ruhani, Brigitte

Montag, 18.05.

15:00 Uhr Senioren im Achtental - Evangelisch am Nachmittag : Der Mai, der Mai...“ Wir singen Frühlinglieder, begl. von Jutta Seck am Klavier
 Lieder, Abschied und Geschichten
 Gemeindezentrum Erlöserkirche
 mit: Evang. Pfarramt Marquartstein



Vereine und Verbände



Bergwacht

Jahreshauptversammlung und Skitourenausflug

Bei der Jahreshauptversammlung zog die neu gewählte Bereitschaftsleitung nach einem Jahr im Amt eine erste Bilanz.

Der Bereitschaft Marquartstein gehören derzeit 33 aktive Bergwachtmänner und -frauen sowie 11 Anwärterinnen und Anwärter an. Spezialeinsatzkräfte sind zwei Höhlenretter, ein Canyonretter, zwei Hundeführer, sieben Luftretter sowie ein Fachberater für Vermisstensuche.

Bereitschaftsleiter Christian Tegethoff dankte den Anwesenden für die 2025 geleisteten Einsätze, Dienste, Ausbildungen und Arbeiten. Insgesamt waren 24 unterschiedlichste Einsätze zu leisten, außerdem wurden Veranstaltungen wie der Chiemgau Trailrun, der Hochgernlauf, die Bergmesse am Jochberg und der Mountainman Trailrun betreut.

Die neue Führung konnte mit Unterstützung der Mannschaft die für 2025 gesetzten Ziele bereits umsetzen: z.B. den Bau einer Indoor-Kletterwand für Ausbildungszwecke, die Neustrukturierung des Einsatzleiterraums, die Anschaffung eines großen Ausbildungsmonitors sowie die Modernisierung der Photovoltaikanlage der Diensthütte. Zudem wurden medizinisches Material und Einsatzkleidung beschafft.

Kassier Thomas Mayr berichtete von einer soliden Finanzlage, die insbesondere auf die Mitgliedsbeiträge der Fördermitglieder, Spenden sowie die Unterstützung der Gemeinden im Einsatzgebiet zurückzuführen sei.

Ausbildungsleiter Christian Auer informierte über die zahlreichen Ausbildungen und die neu eingeführten monatlichen Einsatzübungen im Jahr 2025. Auer übergibt nun seine seit 25 Jahren ausgeübte Ausbildungsleitung an Micheli Bader, bleibt aber weiter dem Ausbildungsteam erhalten.

Abschließend stellte der Bereitschaftsleiter die nächsten Projekte für 2026 vor und wünschte allen Bergwachtmännern und -frauen ein erfolgreiches und unfallfreies Bergjahr 2026.



Der zweitägige Skitouren-Ausflug nach Kolm Saigurn im Rauris war angesichts der etwas angespannten Lawinenlage und des unbeständigen Wetters mit teils sehr schlechten Sichtverhältnissen eine Herausforderung auch für die Ausbilder. Ohne Track und GPS und das Lawinenmanagement mit der GKMR-Methode wären die beiden Touren auf den Vorgipfel der Kolmkarspitze und am zweiten Tag bei Sturm in den Höhenlagen noch bis auf die fragante Scharte (Gruppenfoto) nicht möglich gewesen.

Gebirgsschützenkompanie Wössen Achental

„Aus dem Dorf nicht wegzudenken“: Gebirgsschützen prägen Unterwössen

Unterwössen – in der Jahreshauptversammlung der Gebirgsschützenkompanie (GSK) Wössen/Achental bilanzierte der erste Vorsitzende und Hauptmann Georg Haslberger ein intensives vergangenes Jahr. Und auch der Terminkalender für das laufende Jahr bringt ein volles Programm, berichtet der

Hauptmann in der Schießstätte am Streichenweg. Der vereins-eigene Schießstand bewährt sich nach wie vor, zeigt die Bilanz des Schießwarts Baltasar Hammerl.

Aktuell hat die Gebirgsschützenkompanie 97 aktive und 98 fördernde Mitglieder. Unter ihnen sind zwei neue Taferlträger und mit Katharina Steiner aus Grassau eine neue Marketenderin. In Georg Rieperdinger aus Grabenstätt hat die Kompanie nun einen Scheibenmaler.

Haslberger reihte die Stationen des vergangenen Jahres auf: Maibaumaufstellen in Unterwössen, Patronatstag in Benediktbeuern, Fronleichnam in Unterwössen, in Schleching und Oberwössen, Bataillonsfest in Bad Aibling, dazu das Irmengardfest auf der Fraueninsel, die Streichenwallfahrt, der Volkstrauertag. Am 31. Mai führte der Kompanieausflug nach St. Andrä in Südtirol. Die Schützenkompanie St. Andrä, Partnerkompanie der heimischen Gebirgsschützen, feierte das 70-jährige Bestehen seit Wiedergründung. Mit dabei waren die Musikkapelle Schleching und Feuerwehrkameraden aus Unter- und Oberwössen. Am 3. Juli traten die Gebirgsschützen beim Besuch des Bundeskanzlers auf der Zugspitze an.

Schießwart Balthasar Hammerl berichtete von den externen Schießwettbewerben. Das stärkste Ergebnis lieferte die Senioren-Mannschaft beim Bundesschießen in Kreuth Ende September: Platz 2 von 24 Mannschaften mit 550 Ringen. Im Einzelklassesment der Senioren erreichte Sepp Gasteiger Rang 4 mit 96 Ringen, Balthasar Hammerl Rang 6 mit 95 Ringen. Anton Fritschka belegte im Einzel der Schützen Rang 2 mit 92 Ringen. Beim Bataillonsschießen in Rosenheim im Oktober holte die 1. Mannschaft Platz 3 von 32, beim Vorderladerschießen in Prien gewann die 3. Mannschaft den ersten Platz. Beim 13. Vereins-Pokal-Schießen der SG Gscheuerwand errang Dimitri Scheufler mit einem 1,7-Teiler den ersten Platz in der Blattwertung, und die Kompanie belegte beim Meistpreis Rang 3.

Kassier Alexander Meder präsentierte den Kassenbericht per Bildschirm. Andrea Schuster und Franz Stocker hatten am 17. März eine Belegprüfung durchgeführt und keine Unregelmäßigkeiten festgestellt. Die Entlastung des Kassiers und der Vorstandschaft beschloss die Versammlung einstimmig. Die Mitgliedsbeiträge und Standgebühren wurden zum 01.01.2026 erhöht. Haslberger freute sich, dass es auf die erstmals abgebuchten erhöhten Mitgliedsbeiträge keinerlei Unmutäußerungen gegeben habe. Wegen gestiegener Energie- und Personalkosten sowie einer zu erwartenden Bierpreiserhöhung der Brauerei werde man auch den Ausschankpreis im Schützenheim anheben müssen.

Hauptmann Haslberger und Oberleutnant Ivo Oberauer überreichten für 25-jährige aktive Mitgliedschaft die Bronzene Verdienstmedaille am weiß-blauen Band des Bundes Bayerischer Gebirgsschützenkompanien (BBGK) an Bataillonsmarketenderin Brigitte Meier. Boris Haebler erhielt die Bronzene Kompaniemedaille für fünf Jahre aktive Mitgliedschaft. Die Ehrungen für die entschuldigten Franz Jungbauer (40 Jahre fördernde Mitgliedschaft, Silber) sowie für Eberhard Fries, Robert Steinbacher und Andreas Weber (je 25 Jahre fördernd, Bronze) werden nachgeholt.

Das Vereinsjahr startet eindrucksvoll: Am 3. Mai fährt die Kompanie mit Bus und Musikkapelle Schleching zum Patronatstag nach Traunstein. Am 17. Mai reisen 14 gemeldete Personen zum Alpenregionsfest nach Innsbruck. Am 19. Juli öffnet die Schießstätte für einen Tag der offenen Tür mit der Musikkapelle Schleching; am selben Tag feiert Pfarrer Klaus Wernberger sein 50-jähriges Priesterjubiläum in Unterwössen. Am 16. und 17. Oktober richtet die Kompanie das Bataillonsschießen in Unterwössen aus. Den Jahresabschluss bilden das Herbstschießen am 5. Dezember und die Weihnachtsfeier am 19. Dezember.

Für Ludwig Entfellner war die Versammlung einer seiner letzten Auftritte als Unterwössner Bürgermeister in dieser Funktion. Er betonte, dass Veranstaltungen wie Fronleichnam, Volkstrauertag oder Maibaumaufstellungen ohne das Engagement der Vereine nicht mehr existieren würden. Der Schießstand ziehe regelmäßig Kompanien aus dem gesamten Inn- und Chiemgau an und richte alle zwei Jahre das Bataillonsschießen aus. Zahlreiche auswärtige Vereine trainieren auf dem Unterwössner

Schießstand. Das Schützenheim als Gaststätte sei aus dem Dorf nicht wegzudenken.

Hauptmann Haslberger dankte allen Helfern und Unterstützern für die geleistete Arbeit. Besonders hob er die Frauen heraus, die die Gastronomie im Schützenheim betreiben, weiter die Hauptmannschaft und die Mitarbeiter in Büro und Schießstand.

fg

Beim Auftakttreffen geht es um das Sammeln von Frauenpersönlichkeiten und Vorüberlegungen, wie das Projekt sich entwickeln kann.

Das Projekt „Frauen im Achantal“ wird begleitet von Martina Höhne (Achantal Archive), Uta Grabmüller und Annemarie Kneissl-Metz (HGV-Achantal). Rückfragen hierzu an Martina Höhne: archiv@oekomodell.de

akm



Musikkapelle Wössen e.V.

Jahreskonzert der Musikkapelle

Unterwössen – Der Weg von den neun musikbegeisterte Männern aus Oberwössen im Jahr 1911 bis hin zu „ihrer“ Musikkapelle Wössen im 115-igsten Jahr ist spannend. Und wenn die Musikkapelle Wössen mit rund 60 Musikantinnen und Musikanten zum Jahreskonzert am Samstag, 9. Mai, in der Achantalhalle, Hauptstraße 71, antritt, Dirigent Rupert Fladischer den Taktstock hebt, geschieht das auch für diese Gründungsväter. Aber eben auch für das treue Stammespublikum und die Musikbegeisterten aus dem Achantal.

Die Spannung wächst bei den Musikanten und ihren Anhängern. Es wird ein wunderbarer Abend mit Jung und Alt auf der Bühne, weil sich im Vorfeld auch die Musikschule präsentiert.

Das Programm der Musikkapelle spannt in diesem Jahr einen weiten Bogen: von klassischer Blasmusik mit Märschen, Walzer und Polka. Als Hauptwerk des Abends steht noch vor der Pause eine Bearbeitung von Werken des Musicals „Tanz der Vampire“ auf dem Programm. Der zweite Teil wechselt die Tonlage: Ein Medley mit Hits bekannter Solokünstler des 20. Jahrhunderts leitet über zu einem feierlichen Choral, bevor das Schlusstück den Abend zu einem großen Abschluss führt.

Im Vorfeld des Hauptkonzerts treten die Youngsters und die Jugendkapelle der Musikschule auf.

Der Eintritt Einlass ist ab 18:00 Uhr. Es gibt freie Platzwahl. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

fg



Schützengesellschaft Gscheuerwand

Vereinsmeisterschaft 2025/2026

11. Vortel Luftgewehr/Luftpistole, 17 Teilnehmer:

1. Sieglinde Stuffer, 13,6 Teiler, 2. Günter Waack, 30,9 Teiler, 3. Josef Kurz-Hörterer, 32,6 Teiler, 4. Franz Steiner, 32,9 Teiler, 5. Franz Steiner, 32,9 Teiler, 6. Josef Döllerer, 68,9 Teiler, 7. Gabi Daxenberger-Wieland, 75,4 Teiler, 8. Christian Stuffer, 82,4 Teiler, 9. Martin Stocker, 97,8 Teiler, 10. Josef Gasteiger, 106,8 Teiler, 11. Quirin Fritschka, 109,87 Teiler, 12. Christian Stuffer, 110,3 Teiler, 13. Rudi Ager, 139,5 Teiler, 14. Jochen Peter, 168,8 Teiler, 15. Anton Fritschka sen., 179,8 Teiler, 16. Gabi Daxenberger-Wieland, 223,87 Teiler, 17. Sieglinde Stuffer, 371,3 Teiler

Luftgewehr frei stehend, 1 Teilnehmer:

1. Quirin Fritschka, 13,5 Teiler

Luftgewehr aufgelegt 11 Teilnehmer:

1. Christian Stuffer, 4,6 Teiler, 2. Sieglinde Stuffer, 207,0 Ringe, 3. Josef Kurz-Hörterer, 12,2 Teiler, 4. Josef Gasteiger, 204,8 Ringe, 5. Franz Steiner, 46,4 Teiler, 6. Gabi Daxenberger-Wieland, 197,9 Ringe, 7. Martin Stocker, 51, Teiler, 8. Günter Waack, 196,9 Ringe, 9. Drexl Siegfried, 56,1 Teiler, 10. Rudi Ager, 195,6 Ringe, 11. Jochen Peter, 101,7 Teiler

Luftpistole 3 Teilnehmer:

1. Anton Fritschka, 14,6 Teiler, 2. Josef Döllerer, 179,0 Ringe, 3. Gabi Daxenberger-Wieland, 137,8 Teiler

Luftpistole aufgelegt, 2 Teilnehmer:

1. Christian Stuffer, 66,3 Teiler, 2. Sieglinde Stuffer, 169 Ringe

Frühjahrsschießen der GSK Wössen/Achantal

Jetzt in der Jahreshauptversammlung wurden auch die Siegerehrung des Frühjahrsschießens der Kompanie geehrt. Eine Woche zuvor trugen die Gebirgsschützen den Wettbewerb in drei Disziplinen auf dem eigenen Schießstand aus.

Beim Frühjahrsschießen am 21. März ermittelten die Gebirgsschützen ihre Besten in drei Disziplinen. Schießwart Balthasar Hammerl und Hauptmann Georg Haslberger (im Foto links) überreichten Urkunden und Preise.

Bei den Marketenderinnen siegte Brigitte Meier mit 97 Ringen vor Gabriele Haslberger (95 Ringe) und Andrea Schuster (94 Ringe). Bei den Senioren setzte sich Ivo Oberauer mit 96 Ringen durch, gefolgt von Hans Parzinger mit 94 und Balthasar Hammerl mit 93 Ringen. In der Schützenklasse belegte Konrad Loider mit 94 Ringen den ersten Platz vor Erwin Losert (93 Ringe) und Hans Kecht (91 Ringe).

Die Ehrenscheibe gewann ebenfalls Konrad Loider (Bildmitte) mit einer 10. Das Motiv zeigt zwei Gamsen im Winter, gemalt von Georg Rieperdinger aus Grabenstätt. Gestiftet hat die Scheibe Rudi Maldaner (rechts).



Der Tradition verbunden unternimmt die Gebirgsschützenkompanie Wössen/Achantal alljährlich ihre Dankwallfahrt für die Wiedegründung zur Schlechinger Streichenkirche.



Heimat- und Geschichtsverein Achantal

„Frauen im Achantal“ – Projektstart im Mai

Der Heimat- und Geschichtsverein Achantal initiiert zusammen mit der Archivarin Martina Höhne vom Ökomodell Achantal ein Projekt, das das Leben von Frauen im Achantal aus früheren Zeiten für eine Ausstellung oder Publikation erfasst und darstellt. Beleuchtet werden sollen Lebens- und Berufswege von Frauen, die exemplarisch für viele Frauen stehen, seien es Musikerinnen, Malerinnen, Ärztinnen, Hebammen, Sennerinnen, Fechtlehrerinnen, sozial engagierte Frauen wie Ordensschwwestern in der häuslichen Pflege, Geschäftsfrauen, Wirtinnen, Politikerinnen....

Frauen spielten und spielen eine wichtige Rolle im gesellschaftlichen Zusammenleben, deswegen soll ihr Leben erfasst und der Öffentlichkeit in Erinnerung gebracht werden.

Die für Interessenten offene Auftaktveranstaltung findet am **Dienstag, 5. Mai, von 9.30 - 11 Uhr** im „M-Punkt Marquartstein“, Staudacher Str. 8, statt.



Trachtenverein D'Achentaler Unterwössen e.V.

GTEV D'Achentaler Unterwössen e.V.

Gegründet 1891

**Einladung zur Gauwallfahrt des Chiemgau-Alpenverbandes
am Donnerstag, 14. Mai 2026**



Wir laden alle Vereinsmitglieder herzlich ein, sich an der traditionellen Gauwallfahrt nach Raiten, zur Gottesmutter „Maria zu den sieben Linden“ zu beteiligen.

Die Aufstellung ist um 8.30 Uhr beim „Jäger“, Abmarsch um 8.45 Uhr. Es wird erst der Glorreiche und dann der Freudenreiche Rosenkranz gebetet.

Unsere Wallfahrt soll ein Bekenntnis zu unserem Glauben und unserer lieben Heimat sein, auch wollen wir unsere Muttergottes um den Frieden bei uns und in der Welt bitten.

Den Gottesdienst feiert Kardinal Reinhard Marx mit uns.

Die Vorstandschaft



Trachtenverein D'Rechlberger Oberwössen

**Zwischen Sterntanz und Haselnussbaum:
Ein Jahr bei den Rechberger**

**Oberwössner Trachtler
starten in ein Jahr mit Gaufest und Jubiläen**

Unterwössen – Der Oberwössner Trachtenverein D' Rechberger steht vor einem spannenden Jahr 2026. Das zeigte an ihrem Jahrtag die Jahreshauptversammlung im Oberwössner Poststüberl auf. 37 Kinder und Jugendliche in den Nachwuchsgruppen, sieben Neuanfänger sprechen für einen aktiven Verein. Die Feiern zum 100-Jährigen des Chiemgau-Alpenverbandes stehen an. Das und mehr berichteten Vorsitzende Renate Bauer und die Spartenleiter.

Bauer war dabei im Jubiläumshochamt, das der Chiemgau Alpenverband am 23. Januar des Jahres beging. Als einer der neuen Gründungsvereine erhielten D' Rechberger im Anschluss im Gründungslokal, dem Hofwirt in Marquartstein, eine Ehrenurkunde, die künftig im Schulhaus einen Ehrenplatz finden soll.

Das vereinsinterne Jahr war dicht, berichtet Bauer: Vier Ausschusssitzungen, drei Gauversammlungen, drei Vorstandsversammlungen. Das Wirtshausmusizieren war aus Termingründen abgesagt, alle anderen Vorhaben fanden statt. Trotz des Regens verzeichnete der Verein in der Trachtenwallfahrt nach Raiten eine gute Beteiligung, an Fronleichnam marschierten die Rechberger hinter ihren zwei Fahnen.

„Sehr stolz“ zeigte sich Renate Bauer über die Oberwössner Beteiligung zum Gaufest in der Feldwies: Mit Weißbacher Musik und Leitwagen stellten 124 Rechberger den 15. Platz in der Meistbeteiligung. Im Oberwössner Dorfschießen der Schützengesellschaft Hochwand holten die Rechberger den Meistpreis; für ihre 48 Teilnehmer gab es 30 Liter Bier.

Aus diesem Frühjahr berichtete Bauer von der Gauchronik, die der Chiemgau-Alpenverband am 13. März präsentierte. Das Werk bringt stolze 2,9 Kilogramm auf die Waage und dokumentiert auf 440 Seiten mit rund 3.000 Fotos den Wandel der Tracht und die Geschichte des Verbandes. „Von der Gründung mit neun Vereinen bis heute mit über 9.700 Mitgliedern“, skizzierte Bauer den Inhalt. Die Chronik gibt es für 26 Euro bei ihr selbst und bei Kassier Max Irlinger.

Vorplattler Ludwig Winkler legte den Bericht der Aktiven vor – „hoffentlich kurz und bündig“, wie er ankündigte. Drei Sternproben für die kirchliche Hochzeit von Lena und Simon Aberger führten zu einem „brutal guaden Sterntanz“ in der Seegatterlalm. 19 reguläre Trachtenproben, zwei neue Aktive gewonnen, umriss er kurz. Beim Aktivenausflug ins Röhelmoos kamen zehn Leute tagsüber, sechzehn blieben über Nacht. „Alle haben es wieder gut nach Hause geschafft, wobei das bei einem am Kanonenpass nicht ganz sicher war.“ Derzeit bereiten die Aktiven den Heimatabend am 29. Mai im Poststüberl vor. Winkler lädt alle Dorfbewohner herzlich ein. Doch Winkler fand auch deutliche Worte: Die letzten Proben seien schwach besucht gewesen. Er mahnt er zur Disziplin: „Wir woin wieder a schens Trachtenjahr ham.“

Jugendleiterin Martina Irlinger dankte einleitend allen Spendern für die Unterstützung der Jugendarbeit – „egal ob es eine kleine Spende ist, von der wir Gummibärchen kaufen können, oder eine größere, die uns einen Ausflug ermöglicht“. Irlinger zeichnete ein lebendiges Bild der Kinder- und Jugendgruppe. Mit 36 Mitgliedern ist die Sparte stark besetzt. Ein besonderer Höhepunkt war das Achental Jugendpreisplatteln, das erstmals in München stattfand. „Total bärig“, kommentierte Irlinger den ersten gemeinsamen Auftritt von Kindern und Aktiven. Die Platzierungen zeugen vom sportlichen Ehrgeiz der Jüngsten. Bus und Anreise ermöglichte eine Spende des Verkehrsvereins. 22 normale Proben, sieben Zusatzproben, acht Auftritte zählte sie.

Der Mitgliederstand zum Stichtag: 16 Kinder, 20 Jugendliche – insgesamt 36. Sieben Neuanfänger stoßen in diesem Jahr dazu. „Der Trachtenverein ist für Alt und Jung – das ist einzigartig.“ Nachdrücklich warb Irlinger am Miteinander im Verein festzuhalten.

Röckfrauen-Vertreterin Vroni Klössinger berichtete von 13 Terminen mit Röcki, vom Palmsonntag bis zu beiden Volks- trauertagen in Ober- und Unterwössen. Beim Gaufest in der Feldwies waren 28 Frauen dabei, zwei neue Röckfrauen stießen hinzu.

Eine Episode aus dem Jahr erheiterte ihre Zuhörer: Die Unterwössner Röckiweiber nominierten die Rechbergerinnen per Video für eine Baumpflanz-Challenge in den sozialen Medien. In einer spontanen Nacht- und Nebel-Aktion pflanzten die Oberwössnerinnen einen Haselnussbaum in Hinterwössen. Anschließend luden sie die Unterwössner Röckfrauen zum Ratsch ins Schulhaus um die 35 Frauen an einem Sonntag-nachmittag.

Kassier Max Irlinger meldete ein nahezu ausgeglichenes Kassenjahr. Er ordnete die Zahlen ein: 2024 hätten außerordentliche Einnahmen aus Veranstaltungen das Ergebnis verbessert; dieser Effekt entfalle in regulären Jahren. Vor diesem Hintergrund unterstrich Irlinger die Bedeutung der vielen Spenden an den Verein und der vereinseigenen Aktionen, die helfen den Kassenstand zu halten.

Vroni Klössinger brachte es auf den Punkt: „In 105 Tagen ist Gaufestsonntag“, rechnete sie vom Jahrtag aus. Das Gautrachtenfest in Marquartstein am 26. Juli ist der große Termin des Vereinsjahres; Renate Bauer gab detaillierte Logistikhinweise zu Zeltstandort, Kirchenzug (ca. 1,1 km) und Festzug (ca. 4 km). Auch das 135-jährige Vereinsjubiläum D'Achentaler am 3. Oktober in Unterwössen steht im Kalender. In seinem Grußwort für die Gemeinde sah Bürgermeister Ludwig Entfellner in dem guten Besuch der Veranstaltung auch einen Gradmesser. Ihm sei der Ausspruch der Vorsitzenden

vom „Wandel der Zeit“ in Erinnerung geblieben. Dazu laufe bei ihm ein Film ab mit verschiedenen Schließungen von Gastwirtschaften in Unterwössen. Während andere das für den „Untergang des Abendlandes“ gehalten hätten, hätte es für ihn bedeutet, dass alles etwas kleiner, aber auch etwas dichter geworden sei. Und die Berichte der Versammlung stimmten ihn positiv. Martina Irlinger habe ein funktionierendes Vereinsleben aufgezeigt, Vroni Klössinger den Weg sich zu verändern und über Grenzen zu gehen. „Vor dem Wandel der Zeit müssen wir uns nicht fürchten“, so der Bürgermeister.

Zum Abschluss dankte Renate Bauer allen Mitgliedern und Unterstützern, voran dem Ausschuss. Besonders hob sie ihrer Stellvertreterin Verena Mehlhorn und ihren Vorgänger und Ehemann Andi Bauer hervor. Der schied mit dieser Sitzung nach einem Jahr als dritter stellvertretender Vorstand aus dem Ausschuss aus. Bauer schloss: „Heute geht ein neues Trachtenjahr für uns Oberwössner wieder los. Ich freue mich drauf.“

Der Tag begann um 9.00 Uhr mit dem Jahramt mit Pfarrer Alfons Lay in der Kuratiekirche Mariä Sieben Schmerzen.

fg



Die Vorsitzende des Trachtenvereins D' Rechlberger Renate Bauer und ihre Stellvertreterin Verena Mehlhorn (beide außen) ehrten Maria Entfellner (60 Jahre), Elisabeth Göbl (50), Blasius Plenk (60) und Hans Pertl (70) für ihre langjährige Mitgliedschaft. Bert Buchner und Rosa Knoll erhalten die Urkunden für 65 Jahre Mitgliedschaft nachgereicht.

- **English Discussion Friends**

Am Samstag, den 9. Mai wird wieder von Corry Regler und Benny Schmid zum Austausch von 10.30-12.30 Uhr in den Treff eingeladen.

- **Quizabend**

im Wössner Treff am Montag, den 11. Mai von 19-21 Uhr unter der Leitung von Ernst Jackl. Fünfzig Fragen aus den Gebieten Allgemeinwissen, Sport, Musik, Film, Heimat, Kurioses...erwarten euch. Eigenes Handy mitbringen! Keine Anmeldung erforderlich!

- **Skat Treffen**

im Wössner Treff am 13. Mai treffen sich Skat-Spieler um 14:30 Uhr(14-tägig). Neue Mitspieler jederzeit willkommen.

Homepage: www.woessner-regenbogen.de

Instagram: woessnerregenbogen



Wössner Sportgeschehen

Sportangebot im Alten Bad

In den Räumlichkeiten im ersten Stock bieten erfahrene TrainerInnen eine Vielfalt an Sportangeboten. Tun Sie Sich etwas Gutes und starten in ein gesünderes Leben.

Auf der Webseite der Gemeinde Unterwössen finden Sie das Angebot.

<https://www.unterwoessen.de/buerger-dorfleben/gesund-heit/>

Sportangebot im Alten Bad

In den Räumlichkeiten im ersten Stock bieten erfahrene TrainerInnen eine Vielfalt an Sportangeboten. Tun Sie Sich etwas Gutes und starten in ein gesünderes Leben.

Auf der Webseite der Gemeinde Unterwössen finden Sie das Angebot.

<https://www.unterwoessen.de/buerger-dorfleben/gesund-heit/>



Sportverein Unterwössen e.V.

Frischer Wind beim SVU -
Deine Stimme für unser neues Team!

Liebe SVU Mitglieder,

unser Sportverein wächst und gedeiht - und jetzt setzen wir die Segel für die kommenden Jahre! Am 13. Mai 2026 findet um 19:00 Uhr im Sportheim des SVU die Jahreshauptversammlung statt.

An diesem Abend blicken wir gemeinsam auf ein sportlich erfolgreiches Jahr zurück und wählen eine neue Vorstandschaft.

Wir freuen uns sehr, dass sich bereits ein neues Vorstandsteam formiert hat, um mit frischen Ideen und viel Herzblut den erfolgreichen Weg des SVU fortzusetzen und neue Wege zu beschreiten.

Seid dabei, wenn wir die Weichen für die Zukunft stellen. Euer Kommen zeigt die Wertschätzung für die ehrenamtliche Arbeit und stärkt unseren Zusammenhalt.

Wann: Mittwoch 13. Mai 2026 19:00 Uhr im Sportheim Unterhosen

Infos zur Tagesordnung findet ihr auf unserer Webseite: Protected link to svunterwoessen.de

Wir freuen uns auf euch!

Sportliche Grüße,

die Vorstandschaft des Sportverein Unterwössen

Familienanzeigen

online buchen: www.wittich.de



Wössner Regenbogen e.V.

Regelmäßige Veranstaltungen:

- **Baby- und Kleinkindtreff**
ab dem Säuglingsalter montags 9-11:30 Uhr mit Niki im Wössner Treff. Für Babys zum Spielen, Krabbeln und Malen. Für Eltern zum Ratschen, Erfahrungen austauschen oder einfach Kaffee trinken. Unverbindlich, spontan, ohne Anmeldung und Verpflichtung. Pause in den bayrischen Osterferien!
- **Spielenachmittag für Senioren mit Susi**
Jeden Donnerstag ab 14:30 Uhr, mit Kaffee und Kuchen, im Wössner Treff
- **Kreistänze mit Monika**
Am Samstag, den 2.Mai, treffen sich Interessierte von 18-19 Uhr im Gemeidesaal im Alten Bad.
- **Seniorenfrühstück**
Dienstag, 5. Mai ab 9 Uhr im Wössner Treff mit Carolin und Alex.
Neue Gesichter sind zu diesem monatlichen Treffen herzlich willkommen.
- **Handykurs für Senioren**
Nächste Treffen sind am Mittwoch, am 6. Mai um 15 Uhr im Wössner Treff unter der Leitung von Erwin Karg. Parallel läuft auch ein Kurs für „Handy-Neulinge. Ein Quereinstieg ist bei beiden Gruppen jederzeit möglich!
- **Strick-, Stick- und Häkeltreff**
Am Donnerstag, den 7. Mai trifft sich der Kreis unter der Leitung von Angelika Floten ab 18 Uhr im Treff.



Schreiner und Zimmerer stellen sich vor

Tradition trifft Technik: Holzbau und Innenausbau aus der Region

Ob maßgefertigte Möbel, liebevoll restaurierte Alt-holzstücke oder solide Dachstühle – Schreiner und Zimmerer prägen seit Generationen das Erscheinungsbild unserer Region. Rund um den Chiemsee verbinden die Handwerksbetriebe traditionelles Können mit modernen Techniken und nachhaltigen Materialien. Während Schreiner vor allem im Innenausbau, Möbelbau und bei individuellen Lösungen für Wohnräume gefragt sind, sorgen Zimmerer für stabile Konstruktionen im Holzbau – vom Carport bis zum kompletten Haus. Beide Gewerke stehen für Präzision, Regionalität und Qualität „made vor Ort“.

Wer Wert auf persönliche Beratung, handwerkliche Perfektion und nachhaltige



Lösungen legt, findet in den regionalen Schreiner- und Zimmereibetrieben kompetente Partner für jedes Bau- und Wohnprojekt.

Text: LW



Zimmerei
Meisterbetrieb
Staatl. geprüfter Bautechniker
Maurer-/Zimmerermeister

- Dachstühle
- Balkone
- Holzverschalungen
- Dacheindeckungen

Wir steigen Ihnen zum Check auf 's Dach

Nutzen Sie jetzt bis 20 % staatliche Förderung für Ihre Dachsanierung und den Dachfenster-Tausch!

Zimmerei Josef Loider, Bernauer Str. 51, 83224 Grassau/Rottau
Telefon: 0 86 41/69 92 714, Mobil: 0171/957 89 01, info@zimmerei-loider.de

Holzverarbeitung nach altem Vorbild

Rudi WOLFENSTETTER GmbH
ZIMMEREI - BLOCKHÄUSER - INNENAUSBAU

- Ausführung aller Zimmerer- und Holzbauarbeiten
- Sanierungen nach Gebäudeenergiegesetz
- Innenausbau

Rudi Wolfenstetter GmbH
Birnbacherstr. 42a • 83242 Reit im Winkl • Tel. 0 86 40 / 17 17
Fax 0 86 40 / 86 82 • E-Mail: Wolfenstetter.R@t-online.de

WIR GEBEN IHRER ANZEIGE DEN RICHTIGEN SCHWUNG!



Kleinanzeigen

ACHTUNG! Zahle bar!

Haushaltsauflös., altes Spielzeug, Telespiele, Nachlässe, Silber, Pelze, Handtaschen, Instrumente, Münzen, Gemälde, Uhren, Schmuck, Bernstein u.v.m. Privat!

Hr. Drescher: 01 63 / 4 52 42 30

Die Saison beginnt!

Suche für FeWo's eine zuverlässige, deutschsprachige

Reinigungskraft

auf Rechnung oder Minijob.

Telefon: 01 71 / 6 31 60 80

Einliegerwohnung in Hinterwössen zu vermieten

Gangdusche, Holzofen, 55 m², großer Garten zur Mitbenutzung, Mitarbeit im Garten erwünscht
500,-€/mtl. Kontakt: standres@web.de

Suche WoMo-Stellplatz

in Grassau und Umgebung, L: 7,3 m/H: 3,3 m/B: 2,3 m

Telefon: 01 76 / 57 91 64 42

Kühl-Gefrier-Kombi

180 x 53 cm, 3 J./Topzustand, umständeh. zu verkaufen
€ 180,- (NP 680,-)

Telefon: 0 86 41 / 6 31 22 evtl. AB

Familie sucht Haus oder 4-5 Zi.-Wohnung

mit Garten in Unterwössen zur Miete

Telefon: 0163/63 55 283

Sammler kauft gegen Barzahlung

Militärnachlässe, -Münzen, -Stahlhelme, - Orden, -Uniformen, -Dokumente, etc., alles vor 1945

Telefon: 01 71 / 4 17 13 00

STRASSENFLOHMARKT

am 9. Mai 2026 von 10:00 - 15:00 Uhr
in der ganzen Festenfeldstrasse in Marquartstein

Dringend Zuhause gesucht!

Liebe Gemeinde, ich suche für meine 3 Kinder & mich ab sofort eine Whg o. ein kleines Haus in Unterwössen. Min. 4 Zi, gerne auch größer. Wir sind eine einheimische Familie & würden uns über jede Chance auf ein neues Zuhause sehr freuen. Danke 01608869301

Betriebsurlaub vom 26.5. bis 5.6.2026



Sommerreifen-Angebote

- EU-Fahrzeuge • Jahreswagen
- Gebrauchtwagen

- Reparaturen & Wartung aller Marken nach Herstellervorgaben

- Scheibenreparatur kostenlos (bei den meisten Versicherern)

- Unfallinstandsetzung

- Werkstatt-Ersatzwagen

- HU* - und AU-Abnahme (*die Durchführung der HU nach §29 STVZO erfolgt durch eine amtlich anerkannte Prüforganisation)

- Hol- und Bringdienst

TÜV-Plakette
(HU* und AU)
3x in der Woche
Termin unter:
☎ 08641-8296



Mehrmarken-Werkstatt und HONDA-Servicepartner

AUTOHAUS GAUKLER

Alte Dorfstraße 4
83250 Marquartstein
Tel. 08641 - 8296

www.autohaus-gaukler.de



Impressum

Wössner Gemeindezeitung

Amtliches Bekanntmachungsorgan der Gemeinde Unterwössen

Die Wössner Gemeindezeitung erscheint 14-täglich jeweils freitags in den geraden Wochen und wird an alle erreichbaren Haushaltungen des Verbreitungsgebietes verteilt.

– Herausgeber, Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG,
Windeckstraße 1, 83250 Marquartstein,
Telefon 08641/9781-0, anzeigen@wittich-chiemgau.de
P.h.G.: A. Wittich-Bonk

– Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Der Erste Bürgermeister der Gemeinde Unterwössen, Ludwig Entfellner,
Rathausplatz 1, 83246 Unterwössen

für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:
Patrick Strerath in LINUS WITTICH Medien KG.

– Im Bedarfsfall sind Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,50 zzgl. Versandkosten zu beziehen.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



Muttertag

Am 10. Mai Danke sagen

Das macht Müttern Freude

Anzeige



In über 70 Ländern der Welt wird der Muttertag gefeiert. In Deutschland traditionell am zweiten Sonntag im Mai. Häufig werden die Mamas mit gedecktem Frühstückstisch und einem Blumenstrauß überrascht. Dabei gibt es aber noch unzählige andere Geschenkideen, wie man Mama eine Freude machen kann. Neben den Klassikern wie Blumen oder Pralinen sind Gutscheine als Muttertagsgeschenk sehr beliebt.



©New Africa - stock.adobe.com





Reit 10 · 83224 Grassau
Tel. 08641 / 2912 · Fax 4910
info@hausladen-reisen.de
www.hausladen-reisen.de

Theaterfahrten nach Salzburg
Sicher und bequem mit dem Bus

Zum gemischten ABO 2026/27 in die Mozartstadt Salzburg.
Auch Einzelkarten-Bestellung möglich! Wir beraten Sie gerne!
Hausladen Reisen GbR Tel.: 08641-2912 oder per Mail info@hausladen-reisen.de

ABO - Die Kunst der Versöhnung

Mi. 23.09.2026	L'italiana in Algeri – Oper
Do. 05.11.2026	Tosca – Oper
Mi. 06.01.2027	Tschitti Tschitti Bäng Bäng – Musical
Mi. 17.02.2027	Schachnovelle – Schauspiel
Mi. 24.03.2027	Das österreichische Fußballwunder – Schauspiel
Mi. 28.04.2027	Giselle – Ballett
Mi. 19.05.2027	L'amore artigiano – Oper
Mi. 09.06.2027	Die Erfindung des Paradieses – Schauspiel



Sonntag, 08.11.26 Der Glöckner von Notre Dame Musical, München
DEUTSCHES THEATER ab 85,-€ Fahrt und Eintritt

Donnerstag, 31.12.26 Festlicher Silvesterausklang
Großes Festspielhaus Salzburg, vorher Einkehr

Samstag, 29.08.26 Bartholomä-Wallfahrt
Anreise bis Maria Alm, Abholung Königsee Busparkplatz

Ein Gutschein für ein Frühstück oder einen Brunch ist eine stilvolle Aufmerksamkeit. Ob in einem gemütlichen Restaurant oder an einem besonderen Ort – so beginnt der Tag genussvoll und entspannt. Verschenken Sie einen Gutschein für gemeinsame Zeit mit Ihrer Mama.

Übernehmen Sie doch mal die Initiative fürs Einlösen und machen einen Terminvorschlag. Unser Tipp: ein gemeinsamer Gutschein mit Ihren Geschwistern. So oder so, Ihre Mama wird sich freuen und Sie können gemeinsam eine schöne Zeit erleben.

ak-o/Text: LW

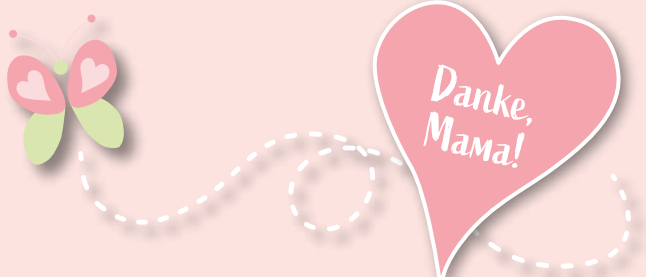




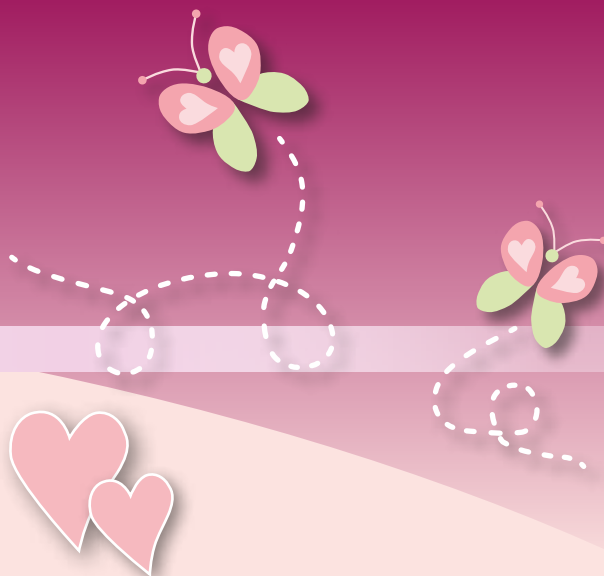
Foto: ©emmi - stock.adobe.com

Entstehung des Muttertags

Die amerikanische Frauenrechtlerin Anna Marie Jarvis gilt als Begründerin des Muttertags. Zum zweiten Todestag ihrer Mutter 1907 veranstaltete sie ihr zu Ehren einen Gottesdienst. Ein Jahr später organisierte Anna für alle Mütter einen solchen Gottesdienst mit dem Namen „Tag der arbeitenden Mütter“.

Der Sinn des Feiertages war, die Leistungen der Mütter anzuerkennen und für die Rechte der Frauen zu kämpfen. Anschließend setzte sie sich dafür ein, dass ein offizieller Muttertag geschaffen wird. Am 8. Mai 1914 erklärte schließlich der Kongress der Vereinigten Staaten den zweiten Sonntag im Mai zum Muttertag.

spp-o



Muttertag im

Rait'ner Wirt

Ein besonderer Tag für einen besonderen Menschen

Gutscheine gibt's jederzeit auch online direkt zum ausdrucken und verschenken unter www.raitenerwirt.de





Achentalstraße 8 · 83259 Schieching
Tel.: 08641 591 11 70 · info@raitenerwirt.de

ERLEBE DIE FLOWER POWER
Tag der offenen Gärtnerei

Seien Sie unser Gast zum offiziellen Saisonstart. Entdecken Sie unsere handverlesene Qualität und Sortenfülle.



Großer Saisonverkauf **PFLANZEN-VIELFALT FÜR IHREN GARTEN**



Qualität & Sortenfülle: Nicht nur Geranien und Petunien in vielen Variationen. Regional & Nachhaltig!

SONNTAG, 10. MAI MUTTERTAG

Blumengrüße die von Herzen kommen.

Liebevoll gebundene Premium-Sträuße und besondere Geschenke. Machen Sie Ihrer Mutter eine Freude. Vorbestellungen nehmen wir gerne entgegen.

Unterwössen
Mo-Fr 8-18 h
Sa 8-13 h
☎ **08641 8350**
3 x in Ihrer Nähe
Grassau, Bernau



GLANZ
GÄRTNEREI & FLORISTIK

Filiale Grassau
Mo-Sa 8.30-12.30 h
Mo/Di/Do/Fr 14-17.30 h
Mittwoch Nachmittag geschlossen
☎ **08041 2924**

www.blumenglanz.de



Mit Aussicht auf *HEIMAT*. Ihr nächster Job.



**Kostenlose
Jobsuche –
print & digital!**

- ✓ Jobs direkt aus Ihrer Umgebung
- ✓ Mobil optimierte Job-Ansicht – finden Sie Ihren Traumjob auch von unterwegs
- ✓ Arbeit, Ausbildungsplatz oder Minijob – alles in einem Portal!
- ✓ Einfacher und schneller Bewerbungsprozess – ganz egal, ob via E-Mail, Telefon oder auch per Post

jobs-regional.de
by LINUS WITTICH



JOBS IN IHRER REGION

Die Gemeinschaftspraxis für Pathologie Traunstein

Wir wachsen – wachsen Sie mit uns!

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung
Praxismanager/in (m/w/d)
 die unsere Praxisorganisation eigenverantwortlich steuert und weiterentwickelt, Vollzeit oder Teilzeit.

Bei Interesse schreiben Sie uns
 bitte eine E-Mail an:
info@pathologie-traunstein.de

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n
Bürokauffrau/-mann oder Büroassistent/in (m/w/d)
 unbefristete Teilzeit- oder Vollzeitstelle



Ihre Aufgaben

- Auftragsabwicklung vom Angebot bis zur Rechnungsstellung
- Kommunikation mit unseren Kunden
- Allgemeine Büroorganisation: E-Mails, Telefon oder Projektunterlagen – mit Ihrem Einsatz im Büro unterstützen Sie unser Team zuverlässig im Hintergrund

Das bringen Sie mit

- eine abgeschlossene Ausbildung im kaufmännischen Bereich oder mehrjährige Berufserfahrung
- sicherer Umgang mit den gängigen Office-Anwendungen
- zuverlässige, selbstständige und strukturierte Arbeitsweise
- Deutschkenntnisse: sehr gut in Wort und Schrift

Interesse geweckt?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.
 Staufenstr. 20a, 83233 Bernau/Weisham,
 Tel.: 0179 6803778, E-Mail: **theranda@t-online.de**

Finden Sie den passenden Job in Ihrer Region!



Einfach Heimat.



Ihre regionalen Zeitungen.

LINUS WITTICH Medien KG



Tel.: 08641 97810
 Fax: 08641 978122
 anzeigen@wittich-chiemgau.de
 www.wittich.de

Neuer Standort – gleiche Sicherheit



Ab 04.05.2026 finden Sie DEKRA – Ihren Partner für Sicherheit rund um Ihr Fahrzeug – am neuen Standort.

Am Entenfeld 1
 83236 Übersee
 Telefon 08669.85650
 Di - Mi: 13.00 - 17.00 Uhr
 Fr: 13.00 - 17.00 Uhr
dekra.de/de/uebersee



ab 4. Mai in Übersee



Heimliche Helden im Küchenkosmos

Schnippeln, schlemmen, schnacken:

Strapazierfähige Arbeitsplatten bilden die Grundlage für nachhaltiges Küchenglück

Anzeige

(HLC) Die Küche ist das Herzstück eines jeden Zuhauses und avanciert nicht nur beim Kochen, beim Kaffeeklatsch mit Freunden oder beim Zusammensein mit der Familie zum „place to be“. Deshalb trumpfen moderne Küchenarbeitsplatten mit einer Vielzahl handfester Vorteile auf, die sie für den Einsatz rund um Spüle, Herd und Essplatz zur idealen Wahl machen: Die hitze- sowie feuchtigkeitsbeständigen Arbeitsplatten sind kratz-, stoß- und abriebfest sowie unempfindlich gegen Flecken und UV-Strahlen. Da auf ihnen außerdem regelmäßig Lebensmittel gelagert, zubereitet und serviert

werden, verfügen die Küchenarbeitsplatten über eine lebensmittelechte, hygienische und leicht zu reinigende Oberfläche. Die aus recyceltem Holz gefertigten, FSC-zertifizierten und umweltfreundlich verpackten Arbeitsplatten stammen aus ressourcenschonender Produktion und sind in vier Design-Serien erhältlich. Eine Serie bietet Bauherren und Renovierern ein klassisches Format von 3.650 x 600 x 38 mm mit runder Kante in zeitlos-eleganten Stein- und Holzoptiken. Während z. B. ein Dekor wie dunkler Marmor wirkt, versprüht ein Vintage-Design den natürlichen, warmen Charme von



Holz und harmoniert bestens mit dem Landhaus- oder Industrial-Look. Ein weiteres Design konzentriert sich mit vier Dekoren ganz auf die täuschend echte Nachbildung moderner Steinoptiken in Grau-, Beige- und Bronzetönen. Eckige Kanten, 15 Jahre Garantie und eine große Dekorvielfalt finden sich bei einer weiteren Serie: Die insgesamt 16 Designs in den Maßen 4.100 x 650 x 38 mm umfassen u. a. Highlights wie rot schimmernde Amber und eine dunkle Marmorstruktur mit bronzefarbenen Adern. Mit einer XXL-Arbeitsplatte sind sogar Arbeitstiefen von stolzen 900 mm

umsetzbar. Natürlich zählen auch passende Nischenrückwände, Abschlussprofile und Kantenstreifen zum Sortiment. Um jeder Einbausituation gerecht zu werden, gibt es einen praktischen Zuschnitt-Service, der von Abschrägungen und Abrundungen über Winkelausschnitte bis hin zu Ausschnitten für Spüle und Kochfeld jede Wunschoption realisieren kann. Sämtliche Serviceleistungen erfolgen millimetergenau wie im Küchenstudio, wobei individuelle Zuschnitte bis zu einem Maximalformat von 5.030 x 1.200 mm möglich sind.



S.H. KÜCHEN

Waging am See
Fichtenweg 16
Tel. 08681/9639

www.sh-kuechen-waging.de

Energieeffizienz einfach selbst in die Hand nehmen

Es muss nicht immer der große Wurf sein – auch kleinere Dämmmaßnahmen im Haus zahlen sich aus

(HLC) Das Thema Energieeffizienz ist eine Jahrhundertaufgabe, denn sie ist ein Kernelement auf dem Weg zu einer klimaneutralen Welt. Wenn über Möglichkeiten nachgedacht wird, Energie nachhaltig zu sparen, denken Hauseigentümer oft zunächst an den Austausch bzw. die Erneuerung der Heizanlage. Was viele jedoch nicht wissen: Eine Heizanlage kann noch so modern sein – bei nicht vorhandener oder unzureichender Dämmung des Hauses bleibt die Energieeffizienz auf der Strecke, da die Heizenergie über Dach und Außenwände verloren geht. Lässt das Budget umfangreichere energetische Sanierungsmaßnahmen nicht zu, können schon kleine Dämmmaßnahmen die Heizkosten spürbar senken. Die Isolierung von Heiz- und Warmwasserleitungen mit Mineralwolle beispielsweise zahlt sich schnell aus und lässt sich mit geringem Aufwand im Do-it-yourself-Verfahren umsetzen. Gleiches gilt für die Dämmung der Kellerdecke und insbesondere des Dachgeschosses. Sei es, um den Energieverbrauch zu

reduzieren, in den Werterhalt der eigenen Immobilie zu investieren oder die Wohnqualität und Wohngesundheit zu verbessern – es gibt viele gute Gründe, zu dämmen. Hierbei ist Mineralwolle, sprich Glas- oder Steinwolle, als Dämmmaterial eine optimale Wahl: Eine Mineralwoll-Dämmung spart im Gebäude jahrzehntelang ein Vielfaches der Energie und CO₂, die für die Produktion eingesetzt wurden. Der fast vollständig aus natürlichen Rohstoffen und bis zu 80 % aus recycelbarem Material bestehende Dämmstoff wird in Form von Matten, Filzen, Rohrschalen oder Platten in zahlreichen Anwendungen rund ums Haus eingesetzt. Als Multifunktionsdämmstoff bringt Mineralwolle dabei Wärme- und Schallschutz zusammen, denn sowohl Glas- als auch Steinwolle können den Schall absorbieren und somit Lärm von innen und außen dämpfen. Mineralwolle ist außerdem von Natur aus nicht brennbar und verbessert daher auch den passiven Brandschutz. Kleinere Maßnahmen mit Mineralwolle wie die



Dämmung der obersten Geschossdecke, der Rohrleitungen oder der Kellerdecke bis hin zur vollstän-

digen Dach- und Fassadendämmung lohnen sich also.

**Fragen Sie
Ihren Fachmann um Rat!**

Maschinenputz Pichler



- Innenputz
- Innendämmung
- Außenputz
- Alt- & Neubau

Fachunternehmen für Verputzarbeiten

Gastager Feld 12 • 83313 Siegsdorf • Tel. 08662/66 44 870

www.pichler-putz.de • info@pichler-putz.de

Thomas Lapper Mobil 0171-6718633

PR-Text

Warum sollten Sie Ihre Bettdecke regelmäßig waschen?

Feuchtigkeitsregulierung und Wärmeregulierung erhalten

Eine der Hauptursachen für eine Verunreinigung der Bettdecke ist unser Körperschweiß. Jede Nacht schwitzen wir ca. 0,5 Liter Körperflüssigkeit aus. Das entspricht 180 Litern im Jahr. Dabei setzen sich Salze und Hautfett in der Bettdecke ab, die Daunen, Federn und

auch alle anderen Füllungen verkleben. Zusätzlich sammelt sich Feuchtigkeit in der Decke, erhöht deren Gewicht und vermindert gleichzeitig die Fähigkeit zur Wärmeregulierung. Durch eine regelmäßige Wäsche können Sie dem entgegenwirken und die luftig-leichte, kuschelig-warme Qualität Ihrer Bettdecke wiederherstellen oder erhalten.

NEU BEI UNS: Waschen und Imprägnieren von Outdoorbekleidung

- Waschen / Reinigen von **Betten aller Art auch Therapiedecken (Gewichtsdecke)**
- Teppich- und Lederreinigung
- Reinigung von losen Polstern
- Schmutzfangmatten - Mietservice



Hochfellnstraße 12
83346 Bergen

Telefon 08662 5963

info@waescherei-sadic.com

AUTO AKTUELL

Auto • Motorrad • mehr



© Cindustrialblick - stock.adobe.com

FRÜHJAHRSCHECK FÜRS AUTO ZAHLT SICH AUS

Anzeige

Mit den ersten warmen Tagen steigt die Lust auf Ausflüge, Wochenendtrips und spontane Fahrten ins Grüne. Doch bevor es losgeht, sollte das Fahrzeug fit für Frühjahr und Sommer gemacht werden. Ein gründlicher Check sorgt

nicht nur für mehr Sicherheit, sondern kann auch teure Folgeschäden vermeiden. Nach dem Winter haben besonders Reifen und Bremsen einiges hinter sich. Spätestens wenn die Temperaturen dauerhaft über sieben Grad liegen,



© A Stockphoto - stock.adobe.com

Ihr MOBILITÄTS-Partner seit 1949
 Seit 50 Jahren der zuverlässige MAZDA Händler

Mazda- und Hyundai-Verkauf und Service
 Reparaturen, Unfallinstandsetzung mit
 eigener Lackiererei, HU/AU im Haus,
 Glas- Reifen und Klimageservice.

**Der Neue ELEKTRO-KLEINWAGEN
 Hyundai INSTER ist da**

Ab sofort bei uns besichtigen und Probezufahren ab 23.900,-€
 abzügl. bis zu 6000,-€ Elektro-Prämie möglich

**Ob Barkauf, Finanzierung, Leasing und
 Gebrauchtwagen - immer faire Preise**

**Jetzt bei uns SUPER-Angebote für alle
 Modellreihen, fragen Sie uns!**

Ihr starker Mazda- und Hyundai - Partner für die Region

4x in Ihrer Nähe **AUTOHAUS GRUBER OHG**

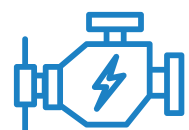
Autohaus A. Gruber OHG
 Ihr starker Hyundai - Partner für die Region

TRAUNSTEIN Gewerbepark Kaserne 10 Tel. 08 61 / 160 09 66	WASSERBURG A. INN Anton-Wogler-Str. 9 Tel. 0 80 71 / 9 32 00	MITTERGARS Dorfstraße 33 Tel. 0 60 73 / 4 37	WALDKRAIBURG Neutraubingerstr. 2 Tel. 0 86 38 / 42 40
--	--	--	---

www.autowelt-gruber.de

ist der Wechsel auf Sommerreifen sinnvoll. Sie bieten bei warmen Bedingungen besseren Grip und verkürzen den Bremsweg. Dabei lohnt sich auch ein Blick auf Profiltiefe und Reifendruck – letzterer beeinflusst nicht nur die Sicherheit, sondern auch den Kraftstoffverbrauch. Streusalz und Feuchtigkeit setzen zudem Bremsen und Beleuchtung zu. Funktionieren alle Lichter einwandfrei? Sind Bremsscheiben oder -beläge stark abgenutzt? Ein kurzer Werkstattbesuch bringt Klarheit.

Kalte Temperaturen beanspruchen die Autobatterie stark. Startprobleme treten häufig erst im Frühjahr auf. Ein Batterietest schafft Sicherheit. Ebenso wichtig: die Klimaanlage. Eine gründliche Fahrzeugwäsche – inklusive Unterboden – entfernt Salzreste und schützt vor Korrosion. Wer seinem Auto zusätzlich eine Lackpflege gönnt, sorgt nicht nur für Glanz, sondern auch für Wertehalt. sp-o



FRAGEN SIE DIE FACHLEUTE VOR ORT!

WERTERHALT BEGINNT IM ALLTAG

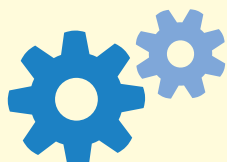
Ein Auto ist für viele Haushalte eine bedeutende Investition. Wer es pfleglich behandelt, profitiert beim Wiederverkauf von einem höheren Restwert.

Inspektionsintervalle sollten eingehalten und im Serviceheft dokumentiert werden. Eine lückenlose Historie schafft Vertrauen bei potenziellen Käufern. Auch kleinere Reparaturen sollten zeitnah erledigt werden, um Folgeschäden zu vermeiden.

Regelmäßige Wäsche schützt den Lack vor Umwelteinflüssen. Im Innenraum verhindern saubere Polster und gepflegte Oberflächen dauerhafte Abnutzungsspuren. Besonders Rauchen im Fahrzeug oder Tiertransporte ohne Schutz können den Wiederverkaufswert mindern.

Vor dem Verkauf lohnt sich ein Blick auf aktuelle Marktpreise vergleichbarer Modelle. Online-Börsen bieten Orientierung. Gute Fotos und klare Angaben erhöhen die Verkaufschancen. Mit kontinuierlicher Pflege und sorgfältiger Dokumentation bleibt das Fahrzeug nicht nur zuverlässig, sondern auch wertstabil – ein Vorteil, der sich am Ende auszahlt.

sp-o



DER NEUE TOYOTA C-HR+ JETZT MIT 0 % FINANZIEREN UND STAATLICHE FÖRDERUNG¹ SICHERN



Jetzt Angebot sichern!

**Toyota Easy
Finanzierung**

Toyota C-HR+

189 €²
mtl.

zzgl. Überführung, zzgl. Anzahlung

Unser Finanzierungs-Angebot²:

Fahrzeugpreis ³ zzgl. Überführung	41.990,00 €	abzgl. Aktionsrabatt	3.341,32 €
Anzahlung	6.000,00 €	einmalige Schlussrate	26.033,68 €
Nettodarlehensbetrag		Gesamtbetrag zzgl. Überführung	
	32.648,68 €		32.648,68 €
Vertragslaufzeit	36 Monate	gebundener Sollzins	0,00 %
effektiver Jahreszins	0,00 %	35 monatl. Raten à	189,00 €

Toyota C-HR+ 5-Türer Active: 18-Zoll-Leichtmetallfelgen, Matrix-LED-Scheinwerfer, Navigationssystem Toyota Smart Connect mit 14-Zoll-Multimedia-Display, Fahrer- und Beifahrersitz (beheizbar)

Energieverbrauch Toyota C-HR+ 5-Türer Active, Elektromotor 123 kW (167 PS), 4x2-kombiniert: 13,4 kWh/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km, CO₂-Klasse: A, elektrische Reichweite (EAER): 458 km und elektrische Reichweite (EAER City): 658 km. Individuelle Fahrweise, Geschwindigkeit, Außentemperatur, Topografie und Nutzung elektrischer Verbraucher haben Einfluss auf die tatsächliche Reichweite und den Stromverbrauch. Abb. zeigt Sonderausstattung.

¹Ein Rechtsanspruch auf die staatliche Förderung besteht nicht. Die Förderung und deren Höhe sind für die Zukunft nicht garantiert. Alle Informationen zu den Voraussetzungen der Förderung erhalten Sie unter toyota.de sowie unter bundesumweltministerium.de oder bei uns im Autohaus.

²Ein unverbindliches Finanzierungsangebot der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln für den Toyota C-HR+ 5-Türer Active. Das Finanzierungsangebot gilt nur für Privatkunden und nur bei Anfrage und Genehmigung bis zum 30.06.2026 und entspricht dem Beispiel nach § 17 Abs. 4 PAngV. Individuelle Preise und Finanzangebote erhalten Sie bei uns.

³Unverbindliche Preisempfehlung der Toyota Deutschland GmbH, Toyota-Allee 2, 50858 Köln, inkl. MwSt., zzgl. Überführung.

Wir vermitteln ausschließlich Darlehensverträge der Toyota Kreditbank GmbH.



www.reiter-traunstein.de

Autohaus Reiter OHG
Gewerbepark Kaserne 8
83278 Traunstein · T: 0861-4180
service@reiter-traunstein.de

AUTO AKTUELL

Auto • Motorrad • mehr



MIT CAR AGENT DUFTER ENTSPANNT IN DEN AUTOFRÜHLING STARTEN

PR-Anzeige

Ein Fahrzeugkauf ist für viele Privatpersonen und Unternehmen mit hohem Zeitaufwand und Unsicherheit verbunden. Genau hier setzt Car Agent Dufter aus Traunstein an: als unabhängiger Partner an Ihrer Seite.

Zu Beginn führe ich eine strukturierte Bedarfsanalyse mit Ihnen durch: Wir klären gemeinsam, welches Fahrzeug zu Ihrem Alltag,

Ihren geschäftlichen Anforderungen und Ihrem Budget passt. Auf dieser Basis übernehme ich die gezielte Fahrzeugsuche, prüfe Angebote sorgfältig und bereite den Kaufabschluss für Sie vor – transparent, verständlich und ohne Verkaufsdruck.

Ob komfortabler Privatwagen, repräsentatives Geschäftsfahrzeug oder eine passende Lösung für kleine



© Prostock-studio - stock.adobe.com

Firmenflotten: Sie schildern mir Ihre Ziele, ich kümmere mich um die professionelle Vorarbeit.



So wird der Start in den Autofrühling deutlich einfacher:

CAR AGENT DUFTER – OUR MISSION IS YOUR DREAM CAR

CAR AGENT DUFTER
OUR MISSION IS YOUR DREAM CAR

- INDIVIDUELLE FAHRZEUGSUCHE
- WIR VERKAUFEN IHR FAHRZEUG
- FAHRZEUGÜBERFÜHRUNG
- WERTGUTACHTEN FÜR OLDTIMER
- SMARTREPAIR

KONTAKT
+49 176 218 471 29
INFO@CARAGENT-DUFTER.DE

VERTRAGSPARTNER
GTÜ

PRÜFPLAKETTE FÄLLIG?

WIR PRÜFEN IHR FAHRZEUG!

ÖFFNUNGSZEITEN
Montag - Freitag
8.00 - 12.00 Uhr
13.00 - 17.00 Uhr

JEDEN ERSTEN SAMSTAG IM MONAT VON
8.30 - 12.00 Uhr

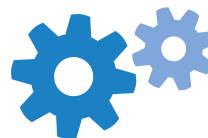
A. ARTINGER
SACHVERSTÄNDIGE • PRÜFINGENIEURE

Marwanger Straße 4
T. 0861-909 75-0

83278 Traunstein
www.artinger-kfz.de

wittich.de
Go online! Go Wittich!

REICHWEITE PLANEN, ENTSPANNT ANKOMMEN



Elektromobilität ist längst im Alltag angekommen – doch viele stellen sich vor der Urlaubsreise noch Fragen: Reicht die Batterie? Gibt es genügend Lademöglichkeiten? Mit guter Planung wird die Fahrt in die Ferien jedoch genauso entspannt wie mit einem Verbrenner.

Moderne Navigationssysteme integrieren Ladestationen automatisch in die Routenplanung. Wichtig ist, nicht bis zur letzten Kilowattstunde zu fahren, sondern Ladepausen frühzeitig einzuplanen. Gerade entlang von Autobahnen wächst das Schnellladernetz stetig. Eine Kombination aus verschiedenen Lade-Apps sorgt für Flexibilität.

Schnellladesäulen ermöglichen es, die Batterie in 20 bis 40 Minuten deutlich aufzuladen. Diese Zeit lässt sich ideal für eine Pause nutzen – ein Kaffee, ein kurzer Spaziergang oder ein Snack sorgen für neue Energie bei Fahrer und Fahrzeug.

Wer zuhause oder an günstigen Tarifen lädt, reist häufig kostengünstiger als mit fossilen Kraftstoffen. Zudem reduziert das E-Auto lokal Emissionen und Lärm – ein Pluspunkt für Umwelt und Urlaubsregionen. Mit etwas Vorbereitung steht der entspannten Urlaubsfahrt im Elektroauto nichts im Wege.

Die Kombination aus moderner Technik, wachsender Infrastruktur und bewusster Planung macht Elektromobilität auch auf langen Strecken alltags-tauglich.

sp-o



© naypong - stock.adobe.com

CUPRA

 DER NEUE CUPRA
RAVAL
 100 % ELEKTRISCH

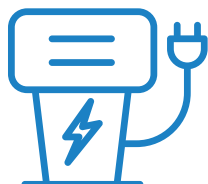
BEYOND REBEL, RAVAL.
 RADICAL. URBAN. ELECTRIC.
 AB 211 € MTL. LEASEN.¹

FOLLOW
 CUPRA RAVAL.



WIR SIND CUPRA.
Manfred Knappe GmbH & Co. KG
 Rupertistr. 30 - 83278 Traunstein

Abbildung zeigt Sonderausstattung.



AUTO AKTUELL

Auto • Motorrad • mehr



©Industrieblick - stock.adobe.com

TIPPS FÜR DEN AUTO-FRÜHJAHRSPUTZ

Anzeige

Nach dem Winter freut sich auch das Auto über eine gründliche Reinigung und Pflege. Wenn von Winter- auf Sommerreifen umgestellt wird – kurz vorher einfach durch die Waschanlagen und Reifen und Felgen sauber einlagern. So kann der an den Felgen anhaftende Schmutz nicht antrocknen/einhärten, was die Entfernung des Schmutzes im nächsten Winter noch schwieriger machen wird.

Außerdem ist die Freude größer, wenn man beim erneuten Reifenwechsel saubere Felge in Empfang nimmt.

Auch die Aussenkarosserie freut sich über Reinigung und Lackpflege. Denn die winterlichen Spuren stellen eine gewisse Belastung für Fahrzeuglack und Unterboden sowie Felgen dar. Deshalb sollte eine gründliche Wäsche des Fahrzeugs erfolgen. Am besten mit einem Pre-



© Zedspider - stock.adobe.com

miumwaschprogramm, um dem Auto die Lackpflege angedeihen zu lassen, die es jetzt braucht. Moderne Premiumkonservierungsmittel geben dem Lack eine Widerstandsfähigkeit, in etwa vergleichbar mit einer Bodylotion für den Menschen. Beim Auto erkennt man dies an einem länger anhaltenden Abperleffekt auf dem Fahrzeuglack.

Übrigens: Wer sein Auto im Winter gar nicht gewaschen hat, kommt vielleicht mit einer Wäsche nicht hin und sollte sich nicht scheuen, in kurzen

Abständen zwei oder mehrere Wäschen in Anspruch zu nehmen, um das Fahrzeug optimal zu pflegen. Auch über eine Innenreinigung ist angebracht. Viele moderne Autowaschanlagen haben zentrale Staubsaugeranlagen, bei denen ein Schlauch von jeder Seite zur Verfügung steht, sodass das Aussaugen des Fahrzeugs einfach ist. An vielen Autowaschanlagen gibt es zudem Mattenreiniger, die die Fußmatten besonders gut reinigen.

BTG



SKODA
Service

Škoda Teilerabatt **x2**

Mach mal 2: Ältere Modelle sparen mit dem Škoda Teilerabatt x2.

Je älter, umso günstiger. Škoda Modelle ab vier Jahre sparen gleich doppelt, denn bei unserem Teilerabatt x2 gilt: Fahrzeugalter in Jahren x 2 = Teilerabatt in Prozent¹. Fragen Sie uns einfach bei Ihrem nächsten Besuch. Wir beraten Sie gern und machen Ihnen ein individuelles Angebot.

¹ Bezogen auf unsere Preise für Škoda Original und Economy Teile (ausgenommen Chemie, Lack, Öl). Rabattierung gilt für Fahrzeuge älter als vier Jahre, bezogen auf das Modelljahr. Das Modelljahr Ihres Škoda nennen wir Ihnen gern. Oder schauen Sie unter www.skoda.de/modelljahr nach.

Manfred Knappe GmbH & Co. KG
Škoda Servicepartner
Rupertstraße 30, 83278 Traunstein
T 0861989840
Kontakt@Autohaus-Knappe.de

Ihr **Partner des Vertrauens**

Wimpasinger Str. 4
83278 Traunstein

AUTOHAUS walch
WWW.AUTO-WALCH.DE — TRAUNSTEIN

CITROËN | PÖSSL das Original Servicepartner | RAM

FAHREN BEI EXTREMEN WETTERLAGEN

Sommerliche Hitzeperioden und plötzliche Starkregen nehmen zu. Für Autofahrer bedeutet das neue Herausforderungen – sowohl technisch als auch fahrerisch.

Hohe Temperaturen setzen nicht nur dem Kreislauf zu, sondern auch Reifen und Motor. Ein korrekter Reifendruck ist bei Hitze besonders wichtig. Außerdem sollten ausreichend Getränke an Bord sein, vor allem bei längeren Fahrten oder Staus.

Kinder oder Tiere dürfen niemals im geparkten Fahrzeug zurückgelassen werden – selbst wenige Minuten können gefährlich werden.

Bei Starkregen kann sich ein Wasserfilm auf der Fahrbahn bilden. Die Folge: Aquaplaning. Das Fahrzeug verliert den Kontakt zur Straße. Wichtig ist, Geschwindigkeit zu reduzieren, ausreichend Abstand zu halten und abrupte Lenkbewegungen zu vermeiden. Gute Reifen mit ausreichend Profil sind hier entscheidend.

Auch am Tag sollte bei starkem Regen mit Abblendlicht gefahren werden. Scheibenwischerblätter müssen intakt sein, um klare Sicht zu gewährleisten. Wetterextreme lassen sich nicht vermeiden – mit vorausschauender Fahrweise und guter Fahrzeugpflege bleibt man dennoch sicher unterwegs.

sp-o

e VITARA eAxle Comfort

SUZUKI
By Your Side

Auch prima fürs Brötchenholen.



Leasingangebot: 299 EUR¹/mtl.
Ohne Anzahlung.

Jetzt Probe fahren!

e VITARA eAxle Comfort (61 kWh-Batterie) Verbrauchswerte: Energieverbrauch kombiniert: 15,1 kWh/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km; CO₂-Klasse: A. Abbildung zeigt aufpreispflichtige Sonderausstattung. Abbildung zeigt KI-generierte Inhalte.

Manfred Knappe GmbH & Co.KG

Gmelchstraße 37 · 83278 Traunstein
Telefon: 0861 166790 · Telefax: 0861 1667912
E-Mail: knappe-traunstein@suzuki-handel.de
www.suzuki-handel.de/knappe-traunstein

¹ Leasingbeispiel für einen Suzuki e VITARA eAxle Comfort (61 kWh-Batterie) (128 kW | 174 PS | Elektromotor mit fester Übersetzung | Kraftstoffart Strom). Auf Basis des Fahrzeugpreises: 36.490,00 Euro; Laufzeit: 48 Monate; jährliche Fahrleistung: 10.000 km; Leasingsonderzahlung: 0,00 Euro; 48 monatliche Leasingraten à 299,00 Euro; zzgl. einmalig 1.190,00 Euro Bereitstellungskosten und einmalig 0,00 Euro Auslieferungspaket; Gesamtkosten über 48 Monate Vertragslaufzeit: 14.352,00 Euro. Bonität vorausgesetzt. Vermittlung erfolgt allein für die Creditplus Bank AG, Augustenstraße 7, 70178 Stuttgart. Nicht mit anderen Suzuki Aktionen kombinierbar. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher.



FEIER MIT UNS

1 JAHR

FITNESS STUBE - REIT IM WINKL

Sonntag 03.05.2026 von 11-17Uhr

- **12 & 15Uhr Vortrag**
"Rückblick & Zukunft für euch"
- **Besichtigung der Fitness Stube**

Wir freuen uns auf euch!

Svetlana & Jochen

Weitseestr. 16
83242 Reit im Winkl
www.fitness-stube.studio

DANKE FÜR DEIN VERTRAUEN
DANKE FÜR DIESES ERSTE JAHR

TOYOTA TEAMDAY

SAMSTAG, 09.05.2026

0% FINANZIERUNG*
FÜR VOLLELEKTRISCHE MODELLE

*Ein unverbindliches Finanzierungsangebot der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln. Vertragslaufzeit: 36 Monate, gebundener Sollzins: 0,00 %, effektiver Jahreszins: 0,99 %. Gilt nur für Neufahrzeuge der Modelle Toyota C-HR+, bZ4X, bZ4X Touring und Urban Cruiser und nur für Privatkunden und nur bei Anfrage und Genehmigung bis zum 30.06.2026. Individuelle Preise und Finanzangebote erhalten Sie bei uns.

FEIERN SIE MIT!
AM SAMSTAG, DEN 09.05. BEI UNS IM AUTOHAUS

Freuen Sie sich auf:

- den neuen elektrischen Toyota C-HR+ und weitere vollelektrische Modelle
- 0 % Finanzierung* für vollelektrische Modelle
- ein Gewinnspiel¹ mit attraktiven Preisen
- wir sind von 10-14 Uhr für Sie da.

Das sollten Sie sich nicht entgehen lassen!

HIER MEHR ERFAHREN

¹Teilnahmeschluss: 13.05.2026. Veranstalter: Toyota Deutschland GmbH, Toyota-Allee 2, 50858 Köln. Teilnahmeberechtigung ab 18 mit Wohnsitz in Deutschland. Gewinner werden per Los ermittelt. Teilnahme und weitere Infos nur unter <https://www.toyota.de/toyota-teamday>.

REITER
www.reiter-traunstein.de

Autohaus Reiter OHG
Gewerbepark Kaserne 8
83278 Traunstein · T: 0861-4180
service@reiter-traunstein.de

Manfred & Florian Kneis

KNEIS

IMMOBILIEN & HAUSVERWALTUNG

VERKAUF IST VERTRAUENSACHE

Für den Verkauf Ihrer Immobilie ist ein örtlicher Makler der ideale Partner. Mit 50 Jahren Erfahrung bewerten wir Ihr Objekt realistisch und direkt vor Ort.

Wir freuen uns, Sie beim Verkauf begleiten zu dürfen!

MIETENKAMER STRASSE 47 · 83224 GRASSAU IM CHIEMGAU
TEL. 08641 2491 · IMMOBILIEN@KNEIS.IMMO · WWW.KNEIS.IMMO

Ihre regionalen Zeitungen.

Jochen Neizer - Fotolia

LINUS WITTICH Medien KG
Windeckstraße 1 · 83250 Marquartstein
Tel.: 08641 97810 · Fax: 08641 978122
anzeigen@wittich-chiemgau.de
www.wittich-chiemgau.de

FAMILIENBETRIEB IN 4. GENERATION

Wir blicken nicht nur auf unsere langjährige berufliche Erfahrung zurück, sondern schöpfen auch aus persönlichem Erleben.

Wir nehmen uns Zeit und hören Ihnen zu.

BESTATTUNGSDIENST
Ferdinand Huber GmbH

Obere Hammerstraße 3 · 83278 Traunstein · 0861-4318
info@bestattung-huber.de · www.trauer-traunstein.de